

## Compañía Trasmediterránea

Invitaciones para visitar el J. J. SISTER

La Dirección de esta Compañía tiene el honor de poner en conocimiento del público en general, que tiene a disposición de cuantos lo soliciten, lujosas invitaciones para poder visitar el hermoso y rápido buque-motor J. J. SISTER (2 hélices y 16 millas de marcha), que practica viajes regularmente entre Valencia y Barcelona.

### PARA "EL PUEBLO"

#### REPARACIÓN DEBIDA

## UN LIBRO SOBRE RIEGO

De todas las personalidades históricas del liberalismo español ninguna tan injustamente maltratada por sus contemporáneos y por la posteridad como el infortunado caudillo de 1820. En la medida en que despertó la simpatía de sus correligionarios y amigos, suscitó el odio de sus adversarios y la envidia de sus émulos. Los adversarios anglicieron su cabeza representativa con la consagración que debía atraer sobre ella la más infame de las persecuciones, y los émulos, unos militares despreciados, otros hombres de letras poco varoniles, acumularon sobre su fama, sustituyendo a la imparcialidad histórica las sugestiones del rencor, todo género de flaquezas. Víctima de su popularidad y de su gloria, el héroe de las Cabezas no tuvo en la hora postrera sino un puñado de devotos que asistieron piadosamente a su espantosa agonía y a su bárbaro suplicio.

distinguida escritora: Enriqueta G. Infanzón, se dispone a prestar este gran servicio al liberalismo español. Hemos leído el manuscrito de la obra con el más vivo interés. El libro de la escritora asturiana es un homenaje al soldado valiente y al honrado caballero, pero no es esto sólo. Tiene un positivo valor histórico. Se refutan en él errores difundidos por las obras de Alcalá-Galiano y otros testigos presenciales, más no imparciales. Se hace una descripción del alzamiento de 1820, apoyada en documentos inéditos, que restablece la verdad en cuanto a aquellos sucesos y a la participación de Riego en los mismos. Se examina la conducta política del caudillo después del triunfo, y se demuestra la razón que tuvo frente a Argüelles al oponerse a la disolución del ejército de Andalucía, mediante la que el movimiento liberal quedó a merced de las intrigas reaccionarias y de la perdida regia. Se estudia, con agudo sentido político, las relaciones de Riego con los gobiernos que se sucedieron durante «los tres mal llamados años» y se patentiza el error en que incurrieron los jefes moderados al confundir 1820 con 1812 y no reparar en que el «doceañismo», ingenuo y candoroso había pasado a la historia después de 1814. No fue Riego, seguramente, un genio político; pero fue, sin duda, más sagaz que los directores de la política liberal en aquel accidentadísimo período.

Las páginas que en la obra se consagran a la supuesta retractación de Riego son de un extraordinario interés, así como las referentes al proceso y a la ejecución de la inícia sentencia. Hay en estas últimas algo más que piedad: hay una profunda, una noble justicia. Pedir a Riego, después de su horrible indefensión, de su espantosa agonía, del infame arrastre al patíbulo, la bravura de don Diego de León ante el pique, es pretender algo superior a la humanidad.

El caudillo de 1820, que empieza siendo un héroe, concluye siendo un mártir. Debemos tener a honor y a orgullo reivindicarlo como a tal. Tanto como cuando desenvaina el sable y lanza su famoso grito histórico, es nuestro colgado en la horca vil de la plaza de la Cebada. Y aquella hoga amarilla que le sirvió de anticipado sudario sobre la innumada estera y debe ser para nosotros tan gloriosa como los gestos del Empeinado y de Zurbaro y como los penachos del conde de Belascoin.

ALVARO DE ALBORNOZ.

### CRONICA DE MADRID

## Algo es algo

Siempre es plausible que un alto tribunal deshaga lo hecho por otros inferiores. Ahora el Supremo ha echado abajo la real orden del ministerio del Trabajo autorizando a las compañías de electricidad de Madrid para que cobraran una tasa mínima.

El Ayuntamiento, en representación, como es natural — en la mayor parte de las cosas no ocurre así — recurrió a los tribunales, pero en todos ha hallado expedito el paso a la mencionada real orden, menos en el Supremo. Ya, desde este momento, pues, abonaremos a las compañías la luz que gastamos, sin una consumación mínima, como en el «cabaret», y las familias madrileñas podrán marcharse a veranear tranquilas, sabiendo que el contador está completamente parado y no tendremos que sufrir el gesto del cobrador, antipático, molesto, cuando nos decía: «Son inútiles los comentarios. Hay que pagar. Quien manda, manda y cartuchera en el cañón.»

Las compañías de luz, constituidas en «trust» indomable, aterrador, imponen la ley al vecindario, sin escrúpulos ni atenuantes. Son otro gobierno; una tiranía vergonzosa, el mayor tormento de la clase media, que necesita de la luz tanto como del pan.

Entristecido ver esas cosas de mujeres junto a las ventanillas de las compañías, en actitud suplicante. Y enciende la sangre oír las respuestas de los empleados, versos mareas de desprecio. «¡Aprisa, que es tarde!» «¡Pague y cálese.» «¡Si no tiene dinero, aguántese.» «¡Otra!, ¡otra!»

Hay en todas aquellas sociedades explotadoras de un negocio y del pueblo, al mismo tiempo, un letrero sobre una de las ventanillas que reza: «Negociado de reclamaciones.» Y ni por casualidad atienden a la gente. Yo he llegado a creer que el letrero se refiere a las reclamaciones

## ECOS

La sesión de hoy

Esta mañana, a las doce de la misma, celebrará sesión ordinaria la Comisión Permanente. El orden del día consta de 42 dictámenes.

### El camino de la muerte o de Valencia al Grao

Este título melodramático constituye, a pesar de ser de muerte, una viviente realidad en Valencia.

El camino de Valencia al Grao y viceversa es más peligroso que el famoso Camino de las Damas, de la guerra europea, y en él se registran diariamente desgracias por culpa de la impunidad que gozan los que las originan.

Continuamente está registrando la crónica negra de los periódicos, los no interrumpidos accidentes tranviarios, sin que se haya puesto, que sepamos, remedio alguno para garantizar la vida de los ciudadanos.

Y así, la Compañía sigue empleando un material deficientísimo, indecoroso, como si le importase bien poco los funestos resultados que periódicamente lamentamos.

Ayer mañana se produjo otro hecho lamentable en el Camino Viejo del Grao, por culpa de lo que decimos. Un tranvía de la línea general que estaba parado, fué acometido violentamente por otro, con la alarma consiguiente, siendo despedidos unos viajeros contra otros por la furia del choque. Afortunadamente, no tuvimos que registrar ningún accidente, cosa que bien hubiese podido ocurrir por no tener los trenos las condiciones debidas de seguridad.

Escenas de esta índole, como el peligrosísimo desprendimiento de cables y otros excesos, constituyen el capítulo diario de amenaza que nos ofrece la Compañía de tranvías.

Y de los autobuses, ¿para qué hablar? Se ha establecido entre ellos un pugilato y existe una tan marcadísima rivalidad entre alguno de ellos, que no es difícil prever los resultados en plazo no remoto, máxime, siendo tan grande en

esta época la afluencia de viajeros en el trayecto de Valencia al mar.

Antes existía el buen acuerdo de respetarse unos vehículos a otros, estando prohibido que se adelantase uno estando otro en marcha; pero ahora hemos vuelto a las andadas de los primeros tiempos y los conductores de autobuses hacen un continuo alarde de técnica y de «arrojo», procurando «pisarse el terreno» mutuamente y, claro está, ya sabemos quién ha de pagar estos alardes: el público.

¿Sería mucho pedir que las autoridades se ocupen seriamente y resuelvan de una vez este enojoso asunto?

## Gobierno civil

Como habíamos anunciado el Gobernador estuvo en Utiel para apreciar sobre el terreno los daños causados en aquel término por la última tormenta. Se extiende la zona damnificada a seis kilómetros y los daños fueron ocasionados por la obstrucción que encontró el agua en un puente que tiene un solo ojo.

El general informará al Gobierno de lo ocurrido, haciendo notar que no es la primera vez que por las mismas causas resultan devastadas las cosechas.

Ayer mañana recibió en su despacho el general Gobernador civil al ilustre doctor don Vicente Peset Cervera, a quien hizo entrega de la comunicación en la que el Gobierno le concede la gran cruz de Isabel la Católica.

Entre la autoridad militar y la de la ciencia médica cruzáronse con tal motivo frases de mutuo afecto y consideración.

### El presente número ha sido sometido a la previa censura gubernativa

### PARA "EL PUEBLO"

## LA PEDAGOGÍA DE GORGIAS

Al comparecer, por designio de la «Red España», ante un núcleo de lectores más denso que el actual, hemos puesto los ojos, clavándolos con fuerza, en la palpación histórica de nuestra actualidad. La cosecha de emociones ha sido nula. El ambiente es contumelioso y de infamia. Es necesario zafarse de él y herirlo por elevación. En nuestra fuga de los temas nacionales hemos ido a dar con la figura de un sofista. Su lección puede sermos, en este trance, provechosa. Vamos a conocerla.

Previamente convendrá establecer una breve defensa de los sofistas. El primer filósofo de esta escuela, primero en el tiempo y en el precio, es Protágoras. Siguenle Gorgias—cuya lección proyectamos utilizar—Pródicos, Hipias, Trasímaco, Calicles y, con algunas reservas, Licofrón, Alcidas y otros varios. Sofistas, aceptando la definición académica, es la razón aparente o falsa razón. La doctrina sofista sostiene, por primera vez, la teoría de la relatividad. La duda es el corazón de su filosofía. Sócrates pudo dardar a los sofistas, obligados a repreguntar a sí mismos; pero no hay que olvidar que el primero en pedir la abolición de las prerrogativas de los nobles, en nombre de la igualdad de derechos, es un sofista, y que sofistas son los que recusan y abominan de la esclavitud. «La divinidad ha producido libres a todos; la naturaleza no ha hecho esclavo a nadie.» Esto es algo de lo que, al cabo de los años, ha venido a decirnos el socialismo marxista. Esas dos peticiones preparan el camino, lo abren, a otra más atrevida y ambiciosa. Falacia de Calcedon propugna por la igualdad de la propiedad y de la educación. La defensa de los sofistas no ofrece dificultades. Está virtualmente contenida en sus fundamentales postulados. Podemos, pues, considerarnos en franquía para buscar el comercio con Gorgias.

Este sofista entró en Atenas capitaneando a una embajada de su ciudad cuando Leontina busca la adhesión de Atenas para guerrear contra Siracusa. La misión de Gorgias es de sargento reclutador. Diserta en la plaza pública y los atenienses hacen conocimiento con su oratoria impulsiva, de grandes afectos y largos períodos. Recorre algunas ciudades de Grecia y su elocuencia gana voluntades para su ciudad y admiraciones para sí. Sus discursos son todos de «aparato». Sus triunfos le dan apolmo de vencedor y abre escuela. Su jactancia es su mejor lección. «Se jactaba de hacer parecer grandes las cosas pequeñas y pequeñas las cosas grandes; nuevas las cosas viejas y viejas las cosas nuevas y, en suma, lo blanco negro y viceversa.»

Por este método adiestraba a sus discípulos para la vida política. Siguese de aquí que para Gorgias la principal virtud del político es la de saber disrazar las cosas. La inmoralidad cubre un propósito honrado. Más claro: para Gorgias la inmoralidad no es absolutamente mala ni la moralidad íntegramente buena. En la primera pueden apreciarse virtudes, así como en la segunda defectos. «Se puede tener de una misma cosa—dice Pródicos—dos opiniones opuestas y, sin embargo, igualmente fundadas.» Admitida la afirmación, blanco y negro son valores

relativos e igual ocurre con moralidad e inmoralidad. La pedagogía de Gorgias debemos tenerla por honrada. Sus discípulos fueron muchos y largamente generosos. Por ellos la ciudad je erigió en Delios, una estatua de oro.

La pedagogía de Gorgias, si ha envejecido, no tiene polvo en su lomo. A lo largo de los años sus discípulos siguen siendo numerosos. Esa útil perdurabilidad de las lecciones del sargento reclutador que Leontina mandó a Grecia, es su elogio más desinteresado y conveniente. Los esfuerzos didácticos de Sócrates no pudieron derrotar el influjo de Gorgias. El sistema de preparación para la vida política del sofista sigue gozando del favor de cuantos, accidental o esencialmente, con dedicación casual o deliberada, aspiran al gobierno de las repúblicas. Lo importante para un hombre político es tener destreza y elocuencia suficientes para «hacer grandes las cosas pequeñas y las pequeñas las cosas grandes; nuevas las cosas viejas y viejas las cosas nuevas.» Este es un poder elemental. La república puede ser sorprendida por un revés que afecte intensa y gravemente a su entraña vital o por reverses sucesivos que pongan en peligro su economía. En este momento es ocasión de poner en juego el poder de transmutación. El político está obligado a achicar las proporciones de la desgracia. Lo grande debe hacerse pequeño. Si carece de la virtud de que alardeaba Gorgias y que transmitía a sus discípulos, puede considerarse perdido. La República abominará de él. Otro supuesto: la República, buscando reparación para sus desgracias, consigue victorias efímeras y, en cierto modo, pírricas. ¿Quién reparará en ellas si los jerarcas y dignatarios de aquella no se ocupan de subrayarlas dándoles fisonomía de grandes y gloriosos acontecimientos?

Innegablemente, Gorgias transmitió a sus discípulos el secreto del éxito político. Merced a sus enseñanzas y con ayuda de lo que Menéndez y Pelajo llamaba «depravado, pero brillante estilo», lo viejo puede adquirir barniz de cosa inédita.

El nombre de Gorgias puede ser para muchos de sus discípulos actuales una revelación. Un diálogo de Platón lleva el nombre de Gorgias que contiene con Sócrates. Este pone al sofista los cejos de sus interrogaciones. Una es por demás pelaguda. Gorgias no puede eludir y se conforma con abrir el abanico de su elocuencia asegurando que si sus discípulos deshonraban sus enseñanzas abusando de ellas serían licio desterrarlos y aun matarlos; «pero no a su maestro.»

Retirado a Tesalia Gorgias conoce la única cosa que no sufre transmutación, la única verdad absoluta con la que no contaba la muerte. A los cien años se rinde a ella. Sus discípulos deben de tenerla presente. Todo es caedizo. Lo es mucho más lo que no busó al asentarse en la vida: roca para sus cimientos. Los Gorgias de oro, cuyo basamento habíase labrado en mármol, de Delios, es un recuerdo. Sus discípulos actuales no lo deben olvidar.

JULIAN ZUGAZOITIA.

(Prohibida la reproducción.)



## Don Felipe y don Práxedes

La idea del Centenario de Sagasta ha surgido en un mal momento, a poco de empezar la propaganda del Felipe II. Contigüidad que se presta a un cómico contraste. Cualquiera páralelo entre ambos personajes sería grotesco y basta tratarlos por la indiferencia para advertir que no cabe relación siquiera de temperatura entre tales conmemoraciones.

Respecto a Felipe II no es posible la indiferencia. Su Centenario será un Centenario de combate, si llega a celebrarse, un episodio de la historia de la intolerancia religiosa en España y un testimonio de supervivencia de este género de fanatismo; Centenario que tiene que provocar un anticentenario. En cambio, la figura burguesa del buen don Práxedes, se acomoda perfectamente a la indiferencia. Puede ser celebrado por todos, hasta por una representación oficial del Directorio, y esta facilidad que ofrece la figura, será uno de los inconvenientes para que el Centenario pueda tener un cálido simbolismo liberal, a pesar de la plausible intención de los iniciadores.

Sin embargo, puesto a elegir entre ambos centenarios, no vacilo en decir que optaría por el de Sagasta. Es expuesto al ridículo, pero el de Felipe II es más expuesto a lo odioso. Hay que ser modesto y preferir lo ridículo a lo odioso, como menos ofensivo a los sentimientos humanos.

No se crea que yo considere a don Práxedes como un personaje ridículo ni mucho menos. Fué uno de los fuertes luchadores por la libertad, cuando se arriesgaba la vida; conoció el fuego y el arrebato romántico del tribuno. Y todavía se puede pensar que a la figura bonachona y familiar del don Práxedes que hemos conocido, del Sagasta en zapatillas, del «viejo Pastor» que, para los hombres de hoy, tapa la figura del hombre de acción, del revolucionario anterior a 1869, no se le ha hecho justicia. Tuvo la abnegación equivocada de servir de pararrayos, de aguantar velas que correspondían a otros palos y así crecieron sus culpas en las apariencias.

Su conducta respondió en ocasiones al cansancio nacional, a la general y nefasta doctrina de que la verdad era materia peligrosa y de que debíamos lavar la ropa sucia con el mayor misterio, esperando que la Providencia mejorara nuestros días.

El ridículo no emana de esta figura mediocre y respetable, pero puede surgir del contraste entre el simbolismo y el símbolo. Todavía el Centenario, desenvolviéndose en un ambiente de plena libertad, podría establecer distinciones, escudriñar la maquinaria íntima de la llamada vieja política, con lo cual se descargarían o rebajarían muchas responsabilidades aparentes, convirtiéndose en pecados de omisión, en excesiva vocación de pararrayos de los altos edificios. Mas sin esta

### PARA "EL PUEBLO"

## Don Felipe y don Práxedes

independencia crítica, el Centenario correrá el peligro de ser una de tantas efemérides anodinas o de establecer una escisión violenta entre el Sagasta joven y el Sagasta viejo, separados ya por 1869 y más todavía por 1874 y 1876, fabricando la glorificación de una de sus épocas a costa del vilipendio de la otra, en la medida en que lo permitan las licencias necesarias.

En cambio, el otro Centenario tiene todavía un son claro como un clarín de guerra. Es una manifestación de imperpetinencia que dice al mundo: «Aquí estamos invariables, ufanos de nuestra Inquisición, lamentando que la decadencia de los tiempos no permita ya quemar luteranos y judíos y hasta obligue a hacerles revencencias, a asistir a sus fiestas y a tomar su dinero a razonable interés. Pero en el fondo del alma seguimos siendo devotos de la imagen que ahora sacamos en procesión.» Después de tanto hablar de la leyenda negra, se le ofrecerá una auténtica colaboración contemporánea.

Sin duda se harán distinciones históricas y se intentará confundir el pedestal con la figura. El pedestal es la gran España que habían dejado los Reyes Católicos y el emperador y es lo que da apariencia majestuosa a la estatua, al hombre, que de no haber nacido en un lecho real y en época de grandezas que en sus manos fueron secándose, hubiera sido un secretario incansable en el manejo de papeles. «No hay secretario que haya manejado tantos papeles», decía Granvela. Ministro de la Restauración, hubiera sido el gran Felipe una especie de Bravo Murillo, con afición, a los procedimientos expeditos de don Porfirio, el mejicano. En la Historia, el volumen de los personajes depende de la escenografía. Un sujeto de mediana talla, encaramado sobre un gran imperio parece un gigante y un hombre vulgar adquiere en un marco propicio apariencias de genialidad.

El Centenario de Sagasta, para ser eficaz como ejemplo cívico, requeriría libertad de discusión y ejercicio de la crítica. El otro Centenario, para dejar de ser una provocación y hacerse tolerable, pide un acto de contrición histórica. El primer número de sus festejos debería ser un monumento expiatorio, elevado frente a la magnífica parrilla arquitectónica del Escorial, en recuerdo de las víctimas de la parrilla inquisitorial y singularmente de los mártires del protestantismo español sacrificados en una persecución tan abominable como las de Decio y Diocleciano. De este modo, el Centenario felipista podría desenvolverse en un ambiente sereno de examen histórico y se aplacarían acaso algunos fantasmas que, de un modo o de otro, han de pedir la palabra en esa fiesta.

ANDREINO.

(Prohibida la reproducción.)

## Mejora importante

Los industriales valencianos no cabe duda que van introduciendo mejoras y adelantos en sus respectivos establecimientos con el fin de servir al público sus artículos de la mejor manera posible y con todas las garantías necesarias para la salud de sus clientes.

Uno de los industriales que más se afana en servir a su numerosa clientela es el de la acreditada casa Olaso, que se dedica a la expendición de carnes frescas, y al efecto acaba de instalar en su establecimiento una hermosa cámara frigorífica que reúne todos los adelantos modernos relacionados con la higiene y la conservación de las carnes.

Sin reparar en gastos, y con el exclusivo objeto de que sus clientes coman las carnes de lechal y fermera que expende, en las debidas condiciones de salubridad y sin emplear en su conservación más que la baja temperatura obtenida por los procedimientos más modernos, el señor Olaso ha montado la cámara frigorífica que mencionamos, con lo que ha logrado ponerse a la cabeza de todos los establecimientos similares de nuestra ciudad.

Nos complace sobremanera que haya hombres como don José María Olaso que se preocupen hondamente en mejorar su industria en beneficio del público en general, porque ello honra el buen nombre de que va gozaba dentro del gremio de carnes.

Para estos días de Feria ha adquirido el señor Olaso una gran partida de terneras lechales, que expenderá al público diariamente en su acreditado establecimiento, situado en la plaza de la Merced, 9, y calle de Guerrero, 27.

H.

## Asociación de la Prensa Valenciana

El día 24 del actual, a las once de la mañana, se verificará la traslación de los restos del que fué presidente de la Asociación, don José Clemente Lamuela, del nicho en que reposan el panteón de la Prensa, en el Cementerio general.

Lo que se pone en conocimiento de los asociados y demás amigos del finado por si gustan asistir.—El presidente, José María López.

## Radio-Valencia

### Programa para hoy

#### TARDE

De seis a siete:

La zambra, pasodoble, M. Pérez. Ki-nita, fox, Duart. Tango de la mar, Ricompi. El padrino de la Petra, selección, de Asensi.

Cambios. Les barraques, selección, Peydró. Recitados. Flor sensual, fox, Torres. Fashionable, two-step, Lau. Final.

#### NOCHE

De diez a doce:

Pepito Algabeño, pasodoble, Sánchez Roglá. Angelus, Massenet.

La Africana, selección, Meyrber. Pensando en ella, fado, Juan Marco. Selección literaria.

La notabilísima estrella a gran voz, Pilar García, cantará: Mis regiones, Grau y Espert. De l'horta valenciana, Collado y Espert.

Los colores nacionales, jota, Morell Collado y Espert. Manojito de azahares, Montesinos, Espert y Morell.

Tierras de España, Gordón, Pino y Espert. Estas obras las acompañará al piano, el señor Espert. Nerin, fox, Izquierdo.

La Revoltosa, selección, Chapi. «Ché» que chica!, tango, Quesada. Slave, marcha, Nandín. Final.

## Suscripción para la familia Roldán, de Benagalbón

Suma anterior, 139 pesetas. Viuda de Noé 5; José Sorjano Martín 1; José Valls, 1; R. Carbonell, 2; Senén Pons, 2; M. G., 1; M. M., 2. Se reciben donativos en los casinos republicanos y en la Administración de EL PUEBLO.

## Dr. Muñoz Carbonero

MEDICINA.—RAYOS X

CALLE DE LA PAZ, NUM. 36

LA FERIA

Las carreras de ayer en la Alameda

Con gran éxito de público, se celebraron ayer las anunciadas carreras a pie. Cada carrera, dió lugar á emocionantes luchas, obteniéndose el siguiente resultado:

- 1.500 metros: 1.º Vicente Soto, del Gimnástico, 4 minutos, 17 segundos. 2.º José Polit, del Valencia. 3.º Fenoll, del Torrente. 4.º Mompó, del Gimnástico. 5.º Sáez, ídem. 6.º Capuz, ídem. 7.º Sanchis, independiente. 8.º Nacher, C. D. Español. 9.º Torres, Valencia. 10.º Prats, Gimnástico. 3.000 metros: 1.º Sigrifdo Fayos, Valencia, 8 minutos, 58 segundos. 2.º Daniel Pastor, ídem. 3.º Desdentado, C. S. Valencí. 4.º Gómez, Valencia. 5.º Colera, ídem. 6.º Otero, Gimnástico. 7.º Caparrós, Valencia. 8.º Martí, ídem. 9.º Palmero, ídem. 10.º A. Sanchis, ídem. 7.500 metros: 1.º José Andrés, Valencia, 22 minutos, 32 segundos. 2.º Luis Archelós, ídem. 3.º Vicente Soto, Gimnástico. 4.º Fermín Martínez, Valencia. 5.º Herrero, Gimnástico. 6.º Ramón Sender, Valencia. 7.º Capuz, Gimnástico. 9.º Navarro, ídem.

El público premió con grandes ovaciones, la hegemonía del vencedor de cada prueba.

Cronometró las pruebas don Joaquín Gómez, siendo controls los señores Justo, Amorós, Sellés, Monfort, Morell y Girona.

La Banda Municipal amenizó las carreras. El servicio de orden fué completo. Los premios, consistentes en cinco copas, nueve medallas de Bernell, nueve de plata y nueve de cobre, fueron entregadas inmediatamente de terminadas las pruebas.

El público no se comportó como otras veces, ya que sin tener en cuenta el peligro que supone, invadió la pista, siendo una verdadera casualidad que no ocurrieran desgracias.

¿Cuándo se convencerá de que no debe interrumpir un espectáculo que se le ofrece gratis?

P. DALITO

\*

Anoche quedó cerrada la inscripción para las carreras que se celebrarán esta tarde y mañana en la Alameda, y que forman parte del programa de Feria, para las cuales hay gran número de inscripciones.

La retirada de anoche

La Retirada de anoche, festejo en el que dió comienzo oficial á la Feria, estaba organizada totalmente por el Círculo de Bellas Artes que cumplió bien su cometido. Es un festejo viejo y con campo limitado para toda intervención artística y a pesar de ello el Círculo de Bellas Artes demostró una vez más su competencia y la razón que nos asiste cuando con insistencia pedimos desde las columnas de los periódicos, que la iniciativa y la ejecución de todo festejo de arte, debe llevarlos dicha agrupación que además tiene en su favor la garantía de su competencia.

El concurso de ganados

Hoy se inaugurará el concurso de ganados, que ha de celebrarse los días 22, 23 y 24 en el Palacio de la Feria Muestrario.

Los ejemplares que concurrirán podrán permanecer en el local del concurso, en el cual existe agua y un depósito de pienso, que podrán utilizar, á los precios corrientes en plaza, los concursantes.

El concurso durará tres días, y esta mañana desde las ocho hasta las doce se admitirá el ganado que se presente, el cual será reconocido á su entrada por el jurado de admisión.

El jurado lo formarán como representantes de la junta, los señores Bernazeo, Mompó, Mopis Sapiña, Martínez Lechón Prefaci, barón de Campollivar, Fernández de Córdoba, Bernabé Herrero, Janini (don Rafael), y White; como veterinarios, los señores Bosch, Trigo, Moreno, Martínez, Viana y Orensanz; como agrónomo, don Manuel Herrero; los militares señores don Emilio Manzanedo y don Antonio Alonso Orduña, comandantes de caballería; y como representantes de los expositores, los señores Carles y Forés.

Todos estos señores, agrupados en número de tres, calificarán los ejemplares inscritos en las secciones del programa. Cuantos datos se precisen sobre este concurso, pueden solicitarse de la secretaría de la junta provincial de Ganaderos, en la calle del Grabador Esteve, 13, segundo, derecha.

Carreras de bicicletas y motos

Se celebrarán hoy y mañana en la Alameda.

El programa para hoy es el siguiente: Primero. Desfile. Una vuelta obligatoria para todos los ciclistas inscritos. Segundo. Carreras infantiles, dos vueltas, 2.800 metros, tres objetos de don Antonio Gufrandán.

Tercero. Campeonato local 1925. Tres vueltas (cuatro kilómetros 200 metros). Libre para todos los ciclistas domiciliados más de un año en esta ciudad.

Primas de cinco pesetas.—Estas primas se concederán al primero y segundo corredores que pisen la meta á las dos primeras vueltas.

Cuarto. Carrera. Neófitos, tres vueltas (cuatro kilómetros, 200 metros), reservada á los ciclistas habitantes más de un año en esta ciudad y no hayan obtenido ningún premio en carreras anteriores.

SERVICIO TELEFÓNICO INTERURBANO

MEJORAS EN EL AÑO 1925

La Compañía Telefónica Nacional de España tendrá construídos y puestos al servicio público, antes de fin del presente año, aproximadamente unos 10.000 kilómetros de nuevos circuitos interurbanos en distintas provincias de España, con un coste de 8.535.231 pesetas.

Esta gran actividad para la rápida mejora del servicio telefónico está repartida entre 41 proyectos, y el trabajo para realizarlos se está llevando con la mayor urgencia en muchas provincias.

Además de este gran programa, para el año actual existen otros nuevos circuitos que desde luego se empezarán en este año; pero que no quedarán terminados antes del 31 de Diciembre, no estando, por consiguiente, incluidos en esta lista de proyectos.

No figuran tampoco en la presente relación varias pequeñas líneas interurbanas que han sido terminadas y otras que se terminarán antes de finalizar el año, como asimismo las nuevas centrales abiertas al público y las que se abrirán antes del próximo mes de Diciembre, así como las otras varias líneas interurbanas que no estarán terminadas y puestas al servicio público antes del plazo á que nos venimos refiriendo.

Como consecuencia de las obras en ejecución se notarán en breve los grandes beneficios que se obtendrán en el servicio al descongestionarse los circuitos actuales y utilizar los nuevos. Por ejemplo, los nuevos circuitos entre Madrid-Valencia descongestionarán el actual de Madrid-Barcelona, y el servicio mejorará notablemente entre estas dos grandes ciudades.

Como se ve, los proyectos de construcción de líneas interurbanas para el presente año representan el máximo de trabajo factible para la capacidad de fabricación de las industrias españolas.

A medida que los fabricantes españoles intensifiquen su producción, la Compañía Telefónica Nacional de España aumentará su programa de construcciones de esta clase en los próximos años.

A continuación presentamos la relación de los principales circuitos interurbanos que serán puestos al servicio público antes de fin del año en curso:

Table with 4 columns: TRAYECTO, DESCRIPCIÓN, KM., IMPORTE. Lists various routes like ALMARGEN-ALGECIRAS, CORDOBA-ALMARGEN, MADRID-CUENCA, etc., with their respective descriptions, distances, and costs.

Despedida é inauguración

Con la función del domingo noche terminó la compañía de ópera Viñas-Fronti. Ha sido una buena temporada la que realizaron los artistas, entre los que sobresalió el tenor Sirvent, predilecto del público, que en esta noche de despedida y beneficio le tributó un expresivo homenaje de cariño.

Sirvent, que ha cautivado á los espectadores con su voz bellísima, ofreció á sus admiradores un programa de selección, tan vario como de gran lucimiento para el beneficiado: «Tosca», «Rigoletto», «Favorita», «Carmina». De todas estas óperas cantó fragmentos con el mayor entusiasmo, haciendo gala de su hermoso órgano vocal y escuchando entusiastas ovaciones. El entradón fué formidable, y el tenor, no acertando á responder á las manifestaciones de afecto que recibía, acabó por dirigir la palabra al auditorio, significándole su gratitud y ofreciendo depurar su escuela de canto y estudiar con afán para llegar á ser lo que él y todos desean.

Muy bien, joven cantante; por ahí, ese es el camino para conseguir fama y fortuna.

El lunes debutó la compañía de zarzuela, dirigida por el primer actor Leopoldo Gil y el maestro Ricardo Sendra. Un excelente cuadro artístico interpretó la ópera del maestro Penella «El gato montés». Ya la presentación de Selica Pérez Carpio es una garantía de acierto y buen gusto; ahora se nos ofrece rubiales, jella con un pelo bellísimo, negro como la endrina!

Selica cantó deliciosamente la parte de Soledad, notable actriz y espléndida de voz y el público le tributó entusiastas aplausos.

Con ella compartieron el éxito de la representación el tenor José Sanchis, el barítono Blas Lledó, la tiple Carmen Corro, Penadés, Mojano y el resto de la compañía que gustó de veras al numeroso público.

TEATRO MODERNO

Varietés

Estos días de feria actuará en este teatro, preferido del público valenciano, un excelente cuadro de variedades del notable concurso celebrado en Eldorado, de Barcelona.

El «clou» de la fiesta lo constituirá la estrella del arte frívolo Aurea Cruz, mujer de una belleza extraordinaria y que une á la armonía de su gentil figura, el encanto de su voz exquisita y el gesto ingenio de las grandes artistas. Junto con ella la notable bailarina Diana Carpio presentará al público su meritosísimo y aplaudido repertorio de bailes. Auguramos una brillante temporada.

Consuelo Benítez

Por consensos de carácter administrativo, surgidas con la empresa del teatro Serrano, ha dejado de pertenecer á la compañía que allí actúa, nuestra querida paisana la eminente tiple Consuelo Benítez.

Esta simpática artista nos ruega hagamos constar su gratitud sincera al público en general, que tanto la ha distinguido con sus aplausos en su corta actuación en el teatro del Grao. Así lo hacemos gustosos.

Cédulas personales

Aproximándose el término del plazo voluntario para retirar las cédulas personales, y en la imposibilidad de conceder prórogas extraordinarias por razones poderosas de orden administrativo, se hace presente, para mayor facilidad de las clases obreras, dependientes del Estado y particulares, que las oficinas y despacho de cédulas personales tendrá lugar todos los días laborables, de las ocho de la mañana á la una de la tarde, hasta el diez del próximo mes, en que terminará el plazo voluntario para retirarlas sin recargos legales.—El gerente, José L. Vila.

Vida municipal

El día 14 del próximo mes de Agosto, á las doce horas, se celebrará en las Casas Consistoriales la subasta para el arriendo del arbitrio sobre la medida de caldos y otros artículos por el tipo de 5.000 pesetas anuales al alza.

Las proposiciones escritas en papel de la clase oncenca (una peseta) podrán presentarse en la secretaría del excelentísimo Ayuntamiento, en sobre cerrado de diez á trece horas, hasta el día 13 del mismo mes.

El pliego de condiciones con las tarifas del arbitrio, estará de manifiesto en la sección de Hacienda.

Lo que se pone en conocimiento del público á los efectos oportunos.

Recaudado ayer por arbitrios: Matadero general, 4.026,90 pesetas. Idem Grao, 455,29. Idem Cabañal, 265,37. Idem Benimámet, 43,75. Estaciones sanitarias, 1.501,42. Análisis y examen substancias, 554,18. Circulación rodada, 625. Extraordinarios, 615,20. Bebidas, 6.221,70. Total, 14.308,81.

DE LA REGIÓN

Dentro de corto plazo se celebrará en Sedavi la subasta del resto de los terrenos vendidos por la Diputación provincial al Ayuntamiento de dicho pueblo; si como se espera, da el mismo resultado que las celebradas los días 10, 11 y 13 de los corrientes, se calcula que éste obtendría un beneficio aproximado, de ochenta á noventa mil pesetas. Suponemos que con esta cantidad podrá el Ayuntamiento llevar á cabo las mejoras que tiene en proyecto.

EL CORRESPONSAL

Círculo de Bellas Artes

La verbena en Las Arenas

En el local del Círculo siguen recibiendo todos los días, obsequios para que figuren en la rifa de la velada del día 24 de los corrientes.

A más del retrato, busto, caricatura, cerámica y fotografía ejecutadas por los artistas, de los cuales damos cuenta, serán sorteados más de veinte abanicos pintados por los artistas señores Benlirre, Murrillo, Bellver, Navas, Mateu, Barreira, Roda, Gaborino, Albert, Gofí, Vidal, Canet, Vercher, Verde, Marqués, Vives, Fabregat, Moreno, Rodríguez, Verchill, Roca y otros que sentimos no recordar.

Las fábricas de abanicos de los señores Bonell y Compañía, Cabrelles, Prior y Barber y Lorca, han regalado hermosos ejemplares de abanicos y peinas de teja; el conocido industrial don Luis Crumiere, unos imperdibles de plata, para señora; la casa de perfumes del señor Novejarque, dos frascos de esencia y tres cajas de polvos; y además este perfumista se ha ofrecido galantemente á perfumar con Amapolas 113, á todas las señoras que asistan á la verbena.

En breve serán expuestos al público en un comercio de Valencia los abanicos y objetos que han de ser objeto de la rifa.

Entre los alicientes que tendrá la velada, figura un número de variedades, titulado «La locura del cabaret», y una pieza de fuegos artificiales que se titula «La fuente de Neptuno».

COLONIAS ESCOLARES

FRATERNIDAD REPUBLICANA DE RUZAFÁ

Con verdadero entusiasmo se está trabajando para la organización de la colonia de la escuela laica La Luz, que este centro sostiene.

Apenas iniciada la suscripción, alcanza á una respetable cantidad, pues todos se aprestan á cooperar á fin tan altruista, y la comisión encargada de su organización, ruega á todos, por nuestro conducto, no sufran desmayos y contribuyan en lo que les sea posible, pues todo donativo es importante para que todos los niños, á ser posible, disfruten de los beneficios que las colonias reportan, pues con ellas se arrancan buen número de seres á la implacable muerte, que desgraciadamente se ceba en los seres infantiles.

Resultado de la primera lista de donantes: Fraternidad Republicana, 100 pesetas; don Juan Bort, 100; don José Cano, 100; don Luis Tomás, 50; don Salvador Soler, 25; don Eduardo Paredes, 25; don José María Espí, 10; don José Agut Almedia, 10; don Salvador García, 25. Total, 445.

Sigue abierta la suscripción y se reciben donativos, en la escuela, Mendizábal, 10, y en el Casino Fraternidad Republicana, Manuel Crú, 2.

del General Tovar, por la aglomeración de gente que forzosamente tiene que estacionarse allí, á causa de la parada de los tranvías del Grao.

El Alcalde ha ofrecido dictar unas disposiciones relacionadas con este asunto de la circulación.

De modo que el itinerario de los desfiles durante la Feria será el siguiente: Plaza Tetuán, Cuarteles Artillería, Llano Remedio, Colón, Salvatierra, Príncipe Alfonso, Pintor Sorolla, Sangre, San Vicente, Paz y Príncipe Alfonso, lado derecho.

Servicio de trenes extraordinarios.

Los pueblos que atraviesa el ferrocarril de Valencia á Liria por Manises podrán disfrutar durante los días 25 del actual á 6 de Agosto próximo, fechas de la Feria de esta capital, del beneficio de poder llegar hasta la estación del Norte en Valencia, puesto que para los expresados días ha dispuesto que el tren núm. 6, que tiene su salida de Liria á las 12,50 horas, llegue al indicado punto á las 14 horas. Asimismo saldrá diariamente de dicha estación del Norte el tren núm. 110, á las 20,32 horas.

Otro de los servicios que la empresa pondrá en vigor para los días 3 y 4 de Agosto, será el establecer dos trenes especiales, que saldrán de su estación de la calle de Cuarte el primer día á las 23,15 y el segundo á las 1,15, con el fin de que los numerosos entusiastas que existen en esta comarca puedan asistir á los certámenes musicales y regresar á sus domicilios en el mismo día.

Programa para hoy

A las diez de la mañana, primer día del concurso de ganados caballar y vacuno en el Palacio de la Feria Muestrario.

A las cinco y media de la tarde, carreras de bicicletas y motos en la Alameda. A las diez de la noche, concierto en los Viveros Municipales por la Sinfónica Valenciana, dirigida por el maestro J. Manuel Izquierdo.

Programa para mañana

A las diez de la mañana, segundo día de concurso de ganados, en el Palacio de la Feria Muestrario.

A las tres de la tarde, concurso de tiro de pichón á brazo, organizado por La Cinegética.

A las cuatro y media de la tarde, segundo día de carreras de bicicletas y motos en la Alameda.

A las siete de la tarde inauguración en el Palacio Municipal de la Exposición de cuadros, del que fué eminente paisajista Antonio Esteve, organizada por el Círculo de Bellas Artes.

A las doce de la noche, traca de 1.600 metros, en el Real de la Feria, á cargo del pitrocinico don Basilio Mas, de Sedavi.

VINOS Y COÑACS

Representante en Burjasot, Godella y Paterna de la casa Carrasco Hermanos, de Jerez de la Frontera: Eustasio Juan Vidal, calle del Maestro Mallach, 2, principal, Burjasot, adonde de hay que dirigirse

SOBAQUILLO.

**0'40 BUTACA** Hoy miércoles: Moda Sala perfumada por la casa Robillard, en el... **0'20 GENERAL**

## GRAN TEATRO

Estupendísimo programa, todo variado, con estrenos

**Tomasín, empenó la chica, 2 actos, 800 metros. La luna de Israel, 4.500 metros. ¡Lo más grandioso que se ha filmado! Erase una vez, 2.500 metros, originalísima comedia ingeniosa, según la obra de Hadger == Breahman, gran exclusiva Gaumont, estreno ==**

### Sociedad de Aguas Potables y Mejoras de Valencia

Gran Vía, número 19, entresuelo

**PAGO DE RECIBOS.** - Esta Sociedad avisa a los señores abonados que durante los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre, para facilitar el pago de los recibos de abonados ausentes, ha abierto taquillas de cobro en sus oficinas Gran Vía, 19, entresuelo, de 9 mañana a 1 tarde, y de 3 a 5 de la tarde todos los días laborables.

**ANÁLISIS de pozos, practicados por el Laboratorio Municipal durante el año 1924**

AGUA DE ALTA PRESIÓN.-80 análisis los 80 buenos.  
 AGUA DE POZOS ENTUBADOS.-179 análisis que se clasifican en 125 buenos, aunque 17 con coli.-44 malos.-8 sospechosos.-7 pésimos.  
 AGUA DE POZOS SUPERFICIALES.-439 análisis que se clasifican: 8 buenos.-395 malos.-36 pésimos.

**ABONOS para propietarios.** - Desde 40 CÉNTIMOS metro cúbico en adelante.  
**PARA CASAS MODESTAS.** - Instalación por cuenta del propietario.  
**ABONOS especiales de 180 pesetas al mes, por cada 100 LITROS DIARIOS,** abonándose todos los pisos de la finca. (Bando de la Alcaldía de 9 de Abril de 1924.)  
**ABONOS para inquilinos.** - Esta Sociedad se encarga de colocar POR CUENTA DE LA MISMA, la instalación, así como de conservarla.  
 Por SEIS PESETAS al mes, aproximadamente, y sin hacer ningún gasto el inquilino, puede tener 150 litros diarios, ó sea alrededor de quince cántaros de agua pura.

### AVISO IMPORTANTE

Evitar las fiebres tifoideas, es deber de todo ciudadano. El mejor medio es emplear para todos los usos domésticos el agua de alta presión.  
 En el Laboratorio municipal se han practicado durante este año cerca de 600 análisis de aguas de pozos resultando de todos, ser estas aguas de mala calidad. El agua de alta presión no contiene microbios patógenos.

## Clinica DENTAL

Profesores especialistas.-Sucesores de D. José Rey

Con nuestro DESVITO INSENSIBILIZADOR, aplicado a un diente ó muela, hacemos cesar en el acto el dolor más insufrible y garantizamos la insensibilidad completa y poder masticar el mismo día

Dentadura artificial, COMPLETAS, desde 75 ptas. Coronas, puentes y toda clase de trabajos americanos en oro.  
 PRECIOS ECONOMICOS

HORAS DE CONSULTA: DE 11 Y DE 3 A 6 :: LOS DOMINGOS, SOLO DE 9 A 1 BARCAS, 3 (encima del horno del Paig).--VALENCIA  
 Entrada por la calle de Meratín

## BATA ELAN

A las cuatro de la tarde --- Sesiones de variedades --- A las diez de la noche

Éxito Éxito Éxito Éxito Éxito Éxito  
 Luisa de Tormes Eva Segura Eiofranch  
 Éxito ruidoso --- LOLITA PEIRO --- LUISA DE AYALA --- Grandioso éxito  
**LOLA MANSILLA**  
 Grandes ovaciones --- Verdadero suceso

## MADRID-CONCERT :: Ribera, 2

El music-hall más popular y más fresco de Valencia  
 Dos grandes sesiones de variedades, a las 8'30 tarde y 9'30 noche  
 Todos los días --- GRANDES ATRACCIONES --- Todos los días

**Mari Navarro : Porta Carbonell : Alonso**

**Desperdicio de sacos SIN LAVAR de SULFATO DE AMONIACO**

Excelente fertilizante para toda clase de arbolado y otras plantaciones, incluso hortalizas.-Pesetas 750 los cien kilogramos en almacén, Grao de Valencia.  
 ISMAEL BARRERA, calle de Don Juan de Austria, 34, VALENCIA

## EDEN BARCAS, 7

A las 4 tarde, SESIONES DE VARIETES y a las 10 noche. Debut de Pepita Domínguez, P. Francés y Mari-Cielo

Éxito de **C. la Fea, Granadina, Alonso, Heredia, Satanela, Encarnita Unamuno, Jesucilla Unamno y Caridad Rosique**

Grandioso éxito **ELOISA YUARTER** Escultural bailarina

**ARTE Y BELLEZA PAQUITA ALFONSO** EMINENTE ESTRELLA

## ¡Preservativos!

La persona que desee comprar con toda reserva y garantía los mejores, finos y fuertes, verdaderamente irrompibles de todas las mejores marcas, diríjase siempre a LA INGLESA (nombre registrado), calle de San Vicente, 164. Entrada muy reservada por escalera.

Sucursal que tiene esta casa: En Zaragoza, Azoque, 1.-En Málaga, Mártires, 4.-En Sevilla, San Eloy, 30.

**Baleario "TERMAS VICTORIA"**

Baños de mar calientes en pila.-Baños de ola.-Servicio y trato esmeradísimo.  
 Playa de la Malvarrosa

## EDITORIAL SEMPERE.-VALENCIA

NOVEDADES LITERARIAS

<p><b>LUIS PIRANDELLO</b></p> <p><b>TERCETOS</b> Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>El Carnaval de los muertos</b> Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>Sets personajes en busca de autor</b> Volumen tres pesetas</p> <p><b>Y mañana lunes</b> Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>Un Caballo en la Luna</b> Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>EL MANTÓN NEGRO</b> Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>TEODORO DOSTOIEWSKI</b></p> <p><b>La patrona</b> (Novela.) Volumen 2,50 pesetas</p> <p><b>Los hermanos Karamazov</b> (Los dos volúmenes, 7,50 pesetas.)</p> <p><b>MAURICIO BARRES</b></p> <p><b>Un hombre libre</b> Volumen 3,50 pesetas</p> <p><b>MELCHOR FERNANDEZ ALMAGRO</b></p> <p><b>Vida y obra de Angel Ganivet</b> Volumen tres pesetas</p>	<p><b>CARMEN DE BURGOS</b></p> <p><b>La malcasada</b> (Novela.) Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>Tesoro de belleza</b> (Arte de seducir.) Volumen 2,50 pesetas</p> <p><b>Amadis de Gaula</b> (El más famoso libro de caballería.) Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>Últimos modelos de cartas</b> Volumen 2,50 pesetas</p> <p><b>Nueva cocina práctica</b> Volumen 3,50 pesetas</p> <p><b>La mujer fantástica</b> (Novela.) Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>MANUEL UGARTE</b></p> <p><b>El crimen de las máscaras</b> Volumen 3,50 pesetas</p> <p><b>LUIS ARAQUISTAIN</b></p> <p><b>El peligro yanqui</b> (Segunda edición, refundida y aumentada.) Volumen cuatro pesetas</p>	<p><b>GOMEZ DE LA SERNA</b></p> <p><b>El chalet de las rosas</b> (Novela.) Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>El circo</b> (De la colección de humoristas «Los Guasones».) Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>La malicia de las Acacias</b> Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>CINELANDIA</b> Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>EUGENIO D'ORS</b></p> <p><b>EL MOLINO DE VIENTO</b> Volumen cuatro pesetas</p> <p><b>JULIO SUPERVIELLE</b></p> <p><b>El hombre de la pampa</b> (De la colección «Los Guasones».) Volumen tres pesetas</p> <p><b>JUAN DE GOURMONT</b></p> <p><b>El vellocino de oro</b> Volumen tres pesetas</p> <p><b>LUIS PEREZ LOZANO</b></p> <p><b>... AIXA ...</b> (Novela de costumbres marroquíes) Volumen cuatro pesetas</p>
---	--	--

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS  
 Pedidos a la Editorial Sempere, calle Martí, C C, Valencia

## HERNIAS DE TODAS CLASES en hombres, mujeres y niños

VIENTRES VOLUMINOSOS, DESCENSOS ABDOMINALES, RELAJACIONES, EVENTRACIONES, RIÑON FLOTANTE Y DEMAS DOLENCIAS ANALOGAS, se alivian en el acto, corrigen muy pronto y se curan casi siempre con los modernísimos aparatos del reputado y verdadero ortopedista de Barcelona, señor Torrent, de nombre oficialmente registrado.

**NADA DE FALSIDADES NI RUTINAS:** Es muy conveniente saber que todas las especialidades del tan conocido ortopedista señor Torrent, son todas por él concebidas y creadas, constituyendo, por tanto, verdaderas y únicas maravillas ortopédicas completamente distintas y mucho más modernas y eficaces que todo lo conocido y de magnífico resultado siempre.

Desde muchos años, por toda una legión de curados agradecidos y por la inmensa mayoría de eminentes médicos que entusiastamente lo recomiendan y para ellos mismos lo usan, es conceptuado en todas partes este verdadero ortopédico como una muy grande garantía para todos los pacientes, debido a sus repetidos éxitos, a sus múltiples curaciones logradas y a su honradez y seriedad de todos reconocida y apreciada.

El ortopedista señor Torrent, con el fin de que puedan curar sus males tantas personas como están sufriendo, y lo han solicitado, estará en Valencia y en el hotel Regina (Lauria, 6), ÚNICAMENTE EL PROXIMO DOMINGO, DIA 26 DEL CORRIENTE, donde podrán visitarle los que lo deseen, y muy especialmente todos aquellos que, escamados y engañados por improvisados y mal titulados ortopédicos que nadie conoce ni nada entienden, han probado ya diversos aparatos sin provecho alguno, puesto que para nada les han servido; todos deben visitar con la más absoluta confianza al consumado ortopedista señor Torrent, para convencerse de que únicamente por medio de sus especialidades podrán lograr la salud y bienestar que no habían podido encontrar nunca.

**HERNIADOS TODOS:** Hombres, mujeres y niños, acudid siempre a dicho especialista, ya que nada perderéis en visitarle, pudiendo, en cambio, ganar mucho, y tened muy presente que estará en Valencia y en el hotel Regina (Lauria, 6), sólo y únicamente el próximo domingo, día 26 del corriente.

**NOTAS:** en Castellón de la Plana, el día 25, en el hotel Suizo y en Játiva, el día 27, en el hotel Mallol, donde asimismo, podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen. Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13.-Casa Torrent.

## MESTALLA

FERIA DE JULIO DE 1925  
 DIAS 25 y 26  
 A LAS 5'30 TARDE:

### Gran acontecimiento INTERNACIONAL

## EL EQUIPO DE ITALIA

(Selección del Piemonte)

Morando, internacional; Caligaris, internacional; Ticozelli, internacional; Mattea, internacional; Bernardini, internacional; Carzino, internacional; Magnozzi, internacional; Cattaneo, internacional; Baloncieri, internacional; Conti, internacional

Todos estos jugadores, en firme y PROBABLES:  
 DEPREA, internacional; Bellini, internacional; Burlando, internacional

**CONTRA VALENCIA F. C.**  
 (Campeón regional valenciano)

PRECIOS: Entrada general, 3 pesetas; medias entradas, 1'50; palcos altos, 20 ptas.; palcos pista, 15 ptas.; asiento preferencia, 2'50.

**Trinquete de Pelayo**  
 Esta tarde a las 5'30, se jugará un gran partido, en el que tomará parte los pelotaris Pallero, Andrés y Molina, rojos, contra Puentes, Aranda y Lloréns, azules.  
 A escalera cuerda, a 60 tantos.

## Teatro Ruzafa

Hoy, último día de la estupenda película

### Barranco de la muerte

LUCIANO ALBERTINI - LYA DE POUTTY  
 dos jornadas, ocho partes

**Peregrinaje del amor**  
 Cuatro partes, inmenso drama

**OIGA, CENTRO**  
 Cómica, dos partes

**BUTACA, 0'30**  
**GENERAL, 0'15**

Mañana, el más formidable saltarín del mundo  
**RICHARD TALMADGE**  
 en su grandioso éxito  
**EL MILLON DE RICARDITO**

## LIRICO

BUTACA, 0'40.-GENERAL, 0'20

**ACTOR POR CORRESPONDENCIA**  
 Cómica, en dos partes

**POR LA BUENA O POR LA MALA**  
 Emocionante drama, en cinco partes, por DUSTIN FARNUM

**Noticiero Fox, número 26**

**LOS CUATRO RIVALES**  
 Preciosa comedia en cinco partes por SIRLEY MASON

**BESAME PRONTO**  
 Estupenda cómica, en dos partes

Mañana estreno: LA LUZ DEL CARIÑO, extraordinaria creación de TOM MIX

## Bragueros y fajas

Ortopedia.-Paseje Ripalda, 11 (frente al café y hotel)

No fiad en falsas promesas; lo práctico es contentar las hernias y esto se consigue con los BRAGUEROS DE GOMA DE SIMPLE Y DOBLE PRESIÓN, especialidad de esta casa.

Fajas para después de operación y de alumbramiento, para herniados, obesidad etcétera, etc., para servir en seguida y a medida. Precios reducidos.

Gran surtido de artículos de CHLULOIDE y de GOMA.

## Las Arenas

Gran café restaurant a cargo de **Juan Clemente**

Desde las ocho noche, en adelante

Viaje combinado en tranvía, ida y vuelta, desde el interior ó Glorieta, entrada al magnífico balneario una excelente consumación y deleitarse con una magnífica sesión cinematográfica.

Todo por **UNA PESETA**  
 Todos los días, cambio de programa.

## Plaza de Toros

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA Y OPERETA

Dirigida por el primer actor **LEOPOLDO GIL**

Hoy miércoles, a las 10'15 noche: DEBUT del tenor cómico FEDERICO ESQUEFA:

**BOHEMIOS - MARUXA -**

Por Selica Pérez Carpio, Blas Lledó, José Sauchis y A. Moyano

Silla de pista, numerada, 2'00 pesetas.-Silla de pista, sin numerar, 1'75.-Entrada general, 0'50.

## Pabellón de la Democracia

Se hace público que el servicio de CAPE, HELADOS, TURRONES, QUISITOS, etc., etc., en el PABELLÓN DE LA DEMOCRACIA, instalado en la Feria (bajada de la Pasarela, mano derecha, primer Pabellón), estará a cargo de **RAMÓN FERRER**

Precios económicos. También se sirven cenas populares económicas. Teléfono: Pabellón de la Democracia.

NOTA: Las localidades para la Batalla de Flores, se expenderán en este Pabellón por la tarde y por la mañana en la Democracia.

## BAR LA GRUTA

EL MEJOR ELENCO DE SEÑORITAS

**Doctor Romagosa, 5 y 7**  
 VALENCIA

## CINE EL CID

HOY, A PETICION DEL PUBLICO último día de

### El Jorobado de Nuestra Señora de París

Doce partes - completa

## PEAFF

Todas las piezas expuestas a fricción en las máquinas PEAFF están forjadas del acero más fino, templadas a la dureza del vidrio y pulidas hasta la centésima parte de un milímetro, según el sistema de calibres, por una serie de máquinas - herramientas de construcción muy ingeniosa.

El ajuste de todas las piezas se efectúa de la manera más exacta y concienzuda, por operarios muy hábiles y experimentados, lo que explica la alta capacidad de trabajo y la gran durabilidad de estas insuperables máquinas PEAFF.

MAQUINAS PARA HACER CALCETA Y TODAS CLASES DE GENEROS DE PUNTO, Y PARA HACER FESTON, VAMPICA, CAQUETA, OJALES, BORDAL REALCE, COSER GUANTES, ETC.

PIEZAS SUELTAS, AGUJAS Y ACESORIOS PARA TODA CLASE DE MAQUINAS PARA COSER Y HACER GENEROS DE PUNTO.

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO Casa ANTONIO MERCÉ VIETO Calle Primado Reig, 7.-VALENCIA

LA MEJOR MARCA DEL MUNDO SUPREMA CALIDAD GRAN LUJO

## CALENTURAS REBELDES

producidas por los catarros gástricos, infecciones, tifus, paratífus y maldosas se curan rápidamente con el «AMENINGOL» Bellver, y evita la meningitis que se presenta como final en estas enfermedades.

Medicación por el intestino en enemas (lavativas).

De venta en las principales farmacias y en la del autor, don E. Bellver, calle de Sagunto, 67 y Guerrero, 53.

## MARÍTIMAS

Buques entrados y salidos ayer:

**ENTRADOS**

Vapores:  
 «Cádiz», de Tarragona, con cargo de tránsito.  
 «Baño», de Tarragona, con cargo general.  
 «Carlo», de Génova, con cargo de tránsito.  
 «Fager», de Lisboa, en lastre.  
 «Nytaar», de Melilla, con carbón.  
 «J. J. Sister», de Barcelona, con pasaje y cargo general.  
 «Balar», de Ibiza y Palma, con pasaje valija y cargo general.  
 «El Cano», de Rosas, en lastre.  
 «Jonge Anthonij», de Alicante, con cargo general.  
 «Jacinto Verdaguera», de Barcelona, en lastre.  
 «Granero», de Palma, en lastre.

**SALIDOS**

Vapores:  
 «Bisp», para Londres y escalas, con cargo general.  
 «Cabo Santa Pola», para Bilbao y escalas, con cargo general.  
 «Hebe», para Amsterdam y escalas, con cargo general.  
 «Spezia», para Hamburgo, con cargo general.  
 «Tritón», para Hull, Bremen y escalas, con cargo general.  
 «Cádiz», para Habana y escalas, con cargo general.  
 «Comercio», para Cete, con cargo general.  
 «Balboa», para Londres, con cargo general.  
 «Hilfer», para San Juan de Aznalfarache, en lastre.

**A LA CARGA**

Vapores:  
 «Frutero», para Cete.  
 «Balar», para Ibiza, Palma y Mahón.  
 «Mendoza», para Buenos Aires.  
 «Nytaar», para Liverpool.  
 «Jacinto Verdaguera», para Liverpool.  
 «J. J. Sister», para Barcelona.  
 «Granero», para Glasgow.

**DESCARGANDO**

Vapores:  
 «Jonge Anthonij», amoníaco.

## Espectáculos

**PLAZA DE TOROS**  
 Compañía de opereta.-A las 10'15: Bohemios y Maruxa.

**TEATRO RUZAFÁ**  
 De 4'30 a 12'30: Grandiosa sesión de cine.

**MIRIQUO**  
 Gran sesión de cine a las 4'30 y 9'15. Todos los días colosales películas.

**GRAN TEATRO**  
 De 4'30 tarde a 12'30 noche: Grandioso y variado programa de cinematografía.

**TEATRO MARTI (Ba-Ta-Clan)**  
 Por la tarde y por la noche: Colosal programa de variedades.

**EDEN (Barcas, 7)**  
 A las 4'45 y 9'45: Gran programa de variedades. Bellísimas artistas.

**MADRID-CONCERT Ribera, 8**  
 A las 4'45 y 9'45: Gran programa de variedades. Bellísimas artistas.

POR TELEGRAFO Y TELEFONO

BARCELONA

Los peligros del teléfono

En Navarrés, durante una tormenta, un comerciante llamado Miguel Soler quiso celebrar una conferencia telefónica con Manresa, y al ponerse en comunicación, cayó una chispa eléctrica a dos kilómetros de distancia, a consecuencia de la cual murió electrocutado el conferenciante.

Detenidos

Han sido detenidos Francisco Lleyda y Juan Xifre, acusados de un robo de alhajas a una artista de Barcelona.

La Protección de la Infancia

Entre los niños recogidos por la Junta de Protección a la Infancia, figura un moribundo traido a la Península por un militar, bautizado en Madrid, y que vino a Barcelona para hacer vida de vagabundo.

La víctima de un aprovechado

Ha fallecido en el hospital de Manresa Luis María Hernández, que estaba denunciado por 37 individuos empleados de una casa suya, por haber desaparecido llevándose importantes efectos depositados que ascienden a 85.000 pesetas.

La agencia se dedicaba a compra-venta de muebles y el denunciado figuraba como comprador.

Parece que Hernández no se lucró con aquel dinero, sino que añadió aún a esta cantidad dinero suyo que entregó a un apoderado, que luego desapareció.

El crucero "Cataluña"

El viernes se espera la llegada del crucero "Cataluña", escuela de guardias marinas, que visitarán la fábrica y talleres de la escuela de Aeronáutica Naval.

Un interesante artículo de Poincaré sobre Marruecos

«La Vanguardia» publica un artículo del ex presidente de la República francesa, M. Poincaré, sobre el problema marroquí.

Celebra infinitamente, que España y Francia hayan comprendido la necesidad de llegar a una confianza absoluta. Debemos temer que se cometa una gran falta, al entablar con Abd el Krim negociaciones de paz, aunque éstas sean oficiosas, sin antes imponerle un durísimo correctivo.

Los sentimientos nobles protestan y condenan la guerra.

Esto es una aspiración generosa, y desde luego, hay que entablar la paz, pero como lo cierto es que hemos sido atacados, la mejor manera de obrar es batirnos energicamente.

Tratándose de un hombre como Abd el Krim, rifeño fanatizado, y de las tribus que combaten, entablar ahora las negociaciones de paz, representaría un partido muy funesto, porque significaría además, la pérdida de la dignidad y vacilaciones de ánimo al recaer en su persona.

Añade, que envalentonado Abd el Krim, por las felicitaciones que recibe del pueblo musulmán y aplaudido por los comunistas de todos los países, ha soñado suplantarlo al sultán de Marruecos y expulsión del Africa de franceses y españoles.

Refiere algunos ejemplos significativos de la conquista de Argelia principalmente los errores que cometió Francia especialmente con Abd el Kader a quien le hizo continuamente concesiones de las cuales abusó aquel siempre.

Después se refiere a las negociaciones entre Francia y España para delimitación de fronteras.

Termina diciendo que cuando España se encontró luchando con fuerzas mayores no ha tenido ni la intención de repudiar el Tratado de 1912 y que no lo ha repudiado sino que se ha visto sencillamente en la imposibilidad material de ejecutarlo.

Es natural que no se conceda a Abd el Krim nada, puesto que es una contradicción con el Tratado de 1912 que sólo produciría además el disminuir en una y otra zona la autoridad civil o religiosa del sultán.

Crear un Estado rifeño independiente y reconocer a Abd el Krim su autonomía, es casi la unidad marroquí y autorizar al Riff a tener diplomáticos.

Esto constituiría para España y Francia un peligro temible.

Comencemos, pues, aunque sea haciendo un esfuerzo, castigando a Abd el Krim a éste jefe de pandilla que conserva la idea de que un día puede ser jefe de Estado.

La "Gaceta"

Inserta el diario oficial las siguientes disposiciones:

Nombrando secretario del Ayuntamiento de Ayora, en virtud del último concurso, a don Fernando Balmaseda.

Aprobando las subastas de las obras de las carreteras de Madrid a Castellón, en los kilómetros 341 a 344, a favor de la casa Barcelona, cubiertas y tejadas, por la cantidad de 326.499 pesetas, y la de Orihuela a Alhambra, en los kilómetros 1, 2 y 5 al 7, a favor de don Carmelo López, de Orihuela, por la cantidad de 24.166 pesetas.

Desestimando la instancia del Colegio Médico de Madrid, que pedía que los médicos todos quedaran autorizados para extender certificados para la concesión de licencias a los funcionarios públicos, cuya misión hállase en la actualidad confiada a los médicos del Estado, provinciales y municipales.

Concediendo derecho a las viudas y huérfanos de militares para concurrir a la provisión de Loterías.

Concediendo 20 días de plazo a los funcionarios de Hacienda para reclamar contra el escalafón.

Designando a don José Velasco y a Esdon José Tolosa para representar a España en el Congreso del Niño, que se verificará próximamente en Ginebra.

Autorizando la celebración de una Exposición de máquinas en el Retiro.

Concediendo una prórroga de seis meses a la empresa aérea Sevilla-Rosalas y Sevilla-Valencia, para inaugurar el servicio.

"Diario de la Guerra"

Publica el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» las siguientes disposiciones:

Concediendo la medalla militar a varios jefes y oficiales.

Idem el ascenso a comandantes a 50 capitanes de infantería y caballería, con antigüedad del 4 ó 14 del mes actual.

Los reos de Benagabón en la Presidencia

Estuvieron en la Presidencia los reos de Benagabón, recientemente indultados, Enrique Roldán González, su mujer Dolores Gómez Villalba y el hijo de ambos, Enrique.

Les acompañaba el abogado y ex diputado malagueño señor Gómez Chaix.

Fueron a dar las gracias al Directorio y al general Nouvilas por haberles concedido el indulto.

Los opositores al Cuerpo de Administración de Hacienda

Una comisión de padres de opositores a plazas del Cuerpo general de administración de la Hacienda pública, ha entregado en la Presidencia una instancia razonada en solicitud de que con aquellos que han sido aprobados se constituya un Cuerpo de aspirantes para ocupar, según vaya vacando, las que resulten del movimiento natural del referido Cuerpo administrativo.

Los argumentos en que la solicitud se apoya, son:

Primero. La diversidad de criterios de los diferentes tribunales que han dado ocasión a que en igualdad de condiciones sean preferidos los que hayan obtenido mejor puntuación.

Segundo. Que tratándose en su mayoría de jóvenes pertenecientes a clases modestas no podrán volver a realizar esfuerzo semejante.

Noticias de Portugal

Las noticias que se reciben de Portugal son muy confusas.

La ley marcial sigue aplicándose con rigor en todo el territorio.

Del Gobierno militar de Lisboa se ha encargado el ministro de la Guerra.

El Gobierno cree que ha dominado la situación.

Las últimas noticias de Lisboa

Lisboa.—Reina calma completa. La ley marcial se aplica rigurosamente.

El Gobierno presentará mañana a la Cámara de diputados la aprobación de la ley marcial hecha por decreto.

El ex ministro de la Guerra, Vierra, actualmente comandante general de la Guardia Republicana, se ha encargado del mando militar de Lisboa.

Se asegura que el Gobierno cuenta con el apoyo del partido nacionalista.

El Consejo de ministros se reunió a última hora de la tarde.

Se concede gran importancia a esta reunión.

Duró cuatro horas, acordándose que el jefe del Gobierno entregara la dimisión colectiva del Gabinete al presidente de la República.

Este empezará hoy a consultar para resolver la crisis que presenta difícil solución por no tener ningún partido mayoría en la Cámara.

Llegada a Buenos Aires de los restos de un aviador

Con motivo de la llegada a Buenos Aires del vapor «Infanta Isabel» conduciendo los restos del aviador Juan José Estegui que el Gobierno ha repatriado, se formó en el muelle una imponente manifestación presidida por el embajador de España, consúl, personal de la embajada, representaciones de sociedades españolas, escuela militar de aviación, Aéro Club, etcétera.

El embajador pronunció un discurso haciendo entrega de los mortales restos. Después se verificó el entierro pronunciando igualmente el agregado militar de la embajada palabras ensalzando al aviador.

El gobernador de Buenos Aires recibió el homenaje con toda clase de honores.

La Prensa bonaerense comenta con viva simpatía el rasgo de España que no omitió ocasión para hacer resaltar su afecto a la República Argentina.

El jefe de la censura, director de "La Nación"

Los periodistas que hacen información en la Presidencia felicitaron al jefe de la censura, teniente coronel Rico por haber sido designado para dirigir el periódico del Directorio «La Nación».

El señor Rico confirmó la noticia aceptando las felicitaciones de los periodistas.

A Tetuán

Ha salido de Cuatro Vientos, con dirección a Tetuán, un aeroplano Packer, llevando como piloto al capitán Gallarza y como pasajero al teniente coronel Verdejo, jefe de las fuerzas aéreas de nuestra zona occidental de Marruecos.

En breve marchará también a Tetuán, en aeroplano, el general de la aeronáutica, Soriano.

Ha muerto la hija del capitán Sánchez

En el penal de Alcalá de Henares ha muerto María Luisa Sánchez, hija del capitán del mismo apellido, que fue fusilado por asesinato de Jalón.

La reunión del Directorio

A las siete de la tarde se reunió el Directorio en Consejo, presidiendo Magaz en espera del presidente.

Asistió a la primera parte el subsecretario de Fomento y el de Instrucción.

El Consejo terminó a las nueve de la noche.

El general Valespina dijo que el subsecretario de Fomento llevó expedientes,

incluso uno creando una comisaría regia para el puerto franco de Barcelona que tiene por objeto la ampliación de obras de dicho puerto y facilitar las relaciones entre el Gobierno y el consorcio del puerto.

Como suplemento de esto se aprobó otro expediente en que para arbitrar recursos se concede al puerto franco de Barcelona la explotación de las arenas de Entrerrios, Besols y Llobregat, destinándose parte del producto a beneficencias en Barcelona y Pósitos Marítimos.

También se acordó una convención para los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, mediante la cual los cabildos se comprometen a auxiliar con diez millones de pesetas cada uno en el plazo de doce años para la construcción de puerto, siempre que el Estado aumente la subvención en igual cantidad.

Así se acordó.

El subsecretario de Instrucción dió cuenta de que el Instituto Rockefeller de los Estados Unidos ha acordado destinar 240 mil dólares para construir en Madrid un Instituto de Física y Química.

La noticia se ha comunicado a la Junta de ampliación de estudios.

El Consejo aceptó el ofrecimiento y expresó su agradecimiento.

Se ha acordado que la Junta proponga las bases para adquirir los terrenos idóneos para adquirir los terrenos idóneos para ordenar a Instrucción consigne los créditos correspondientes para ello.

Se aprobó la creación de dos escuelas enclavadas en Aragón y Uncastillo (Zaragoza) y arrendamiento del edificio de la antigua Diputación de Madrid para instalación de la Escuela de Comercio.

El Consejo celebró para tratar de la publicación de «La Nación», se dió cuenta de la dimisión de «Azorín» para el cargo de director de dicho periódico. No se designó sustituto.

Horrorosas tormentas

Lérida.—Esta tarde, a las cinco, aproximadamente, aparecieron por el Oeste, hacia Montagut, densos nubarrones, que presagiaban tormenta.

A los pocos momentos, una tremenda granizada cayó sobre este término, en un radio de unos cuatro kilómetros, desviándose rápidamente con dirección NO. Según los datos facilitados por la guardia rural, la descarga de granizo comprendió las partidas de Torres, Sanuy, Boxadors, Emprefiguera, Pla de Gualta, Marimón, Llivilla, siendo de tanta importancia, que los daños se elevan a bastantes miles de duros.

Las plantaciones de maíz, pimientos, tomates, los árboles frutales y los viñedos, han quedado completamente destruidos, pues ha sido tanta la piedra caída que en muchos sitios podía recogerse en grandes cantidades.

Un rayo cayó en la torre denominada de Merola, sita a dos kilómetros de esta población, en la partida de Emprefiguera, causando lesiones de pronóstico reservado a la niña de once años Magdalena Reguant, y síntomas de asfixia a un joven, los cuales fueron asistidos en la Casa de Socorro de esta ciudad.

Otra exhalación partió por la mitad un olivo.

La tormenta se dirigió hacia Corbins, Bellvis y Seo de Urgel, suponiéndose que habrá alcanzado a otros términos municipales próximos.

Zaragoza.—Ayer descargó, a las cinco de la tarde, una fuerte tormenta en el término de Sos, desbordándose los torrentes, quedando los campos inundados y arrasadas las cosechas por la enorme cantidad de agua caída.

Del huerto de los padres Capuchinos la corriente del agua arrastró al lego Lino Pasano, siendo encontrado su cadáver a unos tres kilómetros de distancia.

Se reciben noticias de la ribera del Gállego, de que dicho río ha experimentado una fuerte crecida, habiéndose desbordado en muchos términos.

El Centenario de Sagasta

«Diario Universal» ha publicado esta tarde un extraordinario dedicado al Centenario del natalicio de Sagasta.

Inserta en primera plana la sentencia de muerte que se dictó contra Práxedes Mateo Sagasta, don Emilio Castelar y otros paisanos y algunos militares en el año 1866, que publicó la «Gaceta de Madrid» el 23 de Septiembre de dicho año.

También publica un artículo del conde de Romanones, que se titula «Don Alfonso XIII y Sagasta».

Describe la minoría de edad del actual monarca y la actuación que tuvo Sagasta en sus primeros actos oficiales.

Detalla el primer Consejo a que asistió, antes de entrar en posesión del trono, cuando regia los destinos de España la reina madre.

«Se sentó don Alfonso XIII—dice— a la derecha de su madre é inmediato a él el presidente del Consejo.

El rey siguió con atención las palabras del discurso que Sagasta pronunciaba.

Se avivó la atención del rey, cuando Sagasta abordó el tema referente a la política interior, cuando hablaba de los debates en las Cortes, cuando se refería a las actitudes de unos y otros hombres políticos.

El rey dirigió su mirada interrogadora a los que le rodeaban, a los que nos hallábamos allí—dice Romanones.

El silencio del rey fué absoluto, pero su mirada no dejaba de ser inteligente.

Aumentaba su inquietud y acrecentaba su anhelo la proximidad del 17 de Mayo de aquel año de 1902, para entrar ya en el reinado, sin trabas y sin tutela.

Llegó el 17, día fatigoso para todos aquellos hombres de la política, principalmente para el anciano presidente.

También publica varias fotografías históricas una de ellas de una reunión celebrada en una finca de Caraza, en la que figuran Gamazo, Sagasta, Maura y Sánchez Guerra.

Durante todo el día han acudido al domicilio de los condes de Sagasta innumera-

bles elementos liberales de todos los matices.

Se han recibido también ininidad de telegramas y tarjetas de todas partes.

El conde de Sagasta no ha podido hoy salir de su domicilio por haber llegado anteayer, procedente de Lyon con un fuerte catarrazo.

Esta mañana acudieron al Panteón de hombres ilustres de la Basílica de Atocha, las condesas de Sagasta y la de la Torreclilla, esta última nieta de Sagasta, depositando flores sobre la tumba del ilustre hombre público.

Después acudieron los señores Weyler, con su hijo don Fernando, Romanones, Cortina, Villanueva, Rodríguez, Pérez Oliva, Antonio Rogo Villanova, Daniel López y otros significados liberales, con objeto de depositar una corona de laurel, con una inscripción que dice: «Los liberales a su inolvidable jefe Sagasta».

También se colocó otra corona del Ayuntamiento de Logroño, a Sagasta, y una tercera del Círculo Liberal Democrático de Logroño.

A la puerta del panteón formó un piquete de milicianos nacionales, rindiendo honores.

Reunidos todos alrededor de la tumba, el señor Villanueva, visiblemente emocionado, declaró:

«Sin citación ni propósito de realizar un acto, estimando las circunstancias actuales, nos reunimos hoy para depositar coronas sobre la tumba del ilustre jefe del partido liberal, honrando su memoria.

Asisten los milicianos nacionales, como símbolo de las libertades patrias, a las que nos consagramos hoy, renovando el propósito de continuar la senda que trazó Sagasta, que es la mayor grandeza para nuestra querida patria.

Seguidamente el conde de Romanones dió un viva a la Libertad, contestándole los concurrentes.

Salieron éstos y los milicianos nacionales desfilieron ante el general Weyler.

Después se trasladaron todos al domicilio de la condesa de Sagasta, saludándola.

Con motivo del Centenario del natalicio de Sagasta, los diarios publican su retrato y le dedican sentidas necrologías, recordando su labor política, diciendo que hizo las primeras elecciones de sufragio universal, plenas, intachables.

Santiago Rusiñol

Alicante.—Se organizan actos de afirmación regional para el mes de Agosto. Trata el Ayuntamiento de que vengan bandas de Valencia y Castellón, para que con la de esta ciudad interpreten composiciones regionales.

Es probable que venga también el Orfeón de Pamplona. Se gestiona que venga el maestro Serrano para dirigir la fiesta musical.

Está aquí don Santiago Rusiñol. Se organiza en su obsequio un banquete. Pintará varios cuadros y paisajes.

Ayer estuvo en las inmediaciones de la iglesia de Santa Ana, tomando apuntes. Le rodeó mucho público. Rusiñol gastó bromas con algunos chicos y les obsequió.

La excursión del Real Madrid a Inglaterra.

En los primeros días del próximo mes de Agosto celebrará el Real Madrid F. C. la anunciada excursión futbolística a Inglaterra.

Primamente jugará en Londres, desde donde pasará a Liverpool y después a Birmingham.

La directiva no tiene todavía decidido si el equipo pasará después a Dinamarca, donde se les ha ofrecido dos partidos en excelentes condiciones.

Respecto a los jugadores que formarán en la expedición, el equipo estará integrado por Martínez, Escobal, Quesada, Mejías, Hernández, Coronado, González, Illera, Muñagorri, Moraleda, Monjardín, Félix Pérez y Del Campo.

Como refuerzos irán: Olaso II, Gaborrena, René Petit, Cubells, Pasarin, Errazquin, Píera y Samitier.

También Zamora se ha ofrecido a los organizadores.

Este será el primer equipo español que se presentará ante el público inglés, que tiene muchos deseos de ver el juego español.

Catedrático muerto por accidente de automóvil.

Salamanca.—En las cercanías de esta población volcó un automóvil ocupado por los catedráticos de esta Universidad don Fernando Felipe y el señor Rocés, quienes iban a cumplimentar al señor Vasconcellos.

Don Fernando Felipe ha resultado muerto instantáneamente a causa del golpe sufrido, y el señor Rocés sufre heridas de pronóstico reservado.

La Conferencia hispano-francesa

A las doce del día se reunieron en la Presidencia los delegados de la Conferencia franco-española, durante la reunión hasta la una de la tarde.

Cuando terminó la reunión, el embajador, señor Peretti de la Roca, abandonó el local, entrevistándose con los periodistas.

Acompañaba al embajador el delegado señor Sortier, quien manifestó que acababan de firmar el protocolo referente a Tángier.

Esta tarde volverán a reunirse los delegados para seguir ultimando detalles.

Mientras se daba esta referencia, el general Jordana quedó reunido en la Presidencia con el señor Aguirre de Cárcer.

A las dos de la tarde terminó la conferencia de ambos.

El general Jordana, para evitar conversaciones con los periodistas, se marchó por la puerta trasera.

El señor Aguirre de Cárcer dijo que esta tarde volverían a reunirse.

Le preguntamos si con la firma del protocolo de Tángier quedaría terminada la Conferencia, contestando que la labor durará dos ó tres días más.

No estaba autorizado para hacer manifestaciones.

A las diez de la noche se celebrará en el campo de golf de la Puerta de Hierro el banquete en honor de la delegación francesa, manifestando el señor Aguirre que sería conveniente asistiesen algunos periodistas, pues pronunciaría discurso el delegado de Francia.

La reunión de los delegados.

Cerca de las cinco de la tarde llegaron a la Presidencia Aguirre de Cárcer y Jordana.

Este confirmó que se reunirían todos los delegados minutos después.

Cuando llegaron el embajador de Francia y el delegado Serber, pasaron inmediatamente al despacho de Jordana, quedando reunidos.

Permanecieron allí hora y media.

A la salida se limitaron a manifestar que se facilitaría una nota a la Prensa. Esta dice así:

«Los cuatro delegados reunidos dos veces en el día de hoy, han firmado el acuerdo relativo a la protección de Tángier y prosiguiendo después el examen de los últimos asuntos en negociación, que serán ultimados después de un estudio que harán los técnicos.»

El banquete en honor de los delegados

En el Real Club de Puerta de Hierro se celebró a las diez de la noche el banquete con que el Directorio ha obsequiado a los delegados franceses y españoles.

Asistieron: Perreti, Serber, Jordana, Aguirre de Cárcer, Directorio en pleno, subsecretarios, directores generales, alcalde de Valdelella, gobernador y varios ayudantes.

El local estaba engalanado con banderas y flores.

La comida transcurrió en medio de la mayor cordialidad.

La banda de música tocó los dos himnos nacionales.

Parte de guerra

Esta tarde facilitaron en la Presidencia el siguiente parte oficial:

El general encargado del despacho al general en jefe.

Han llegado a la intervención del Fondak las primeras noticias del resultado de los combates de Sidi Daunt.

Los rebeldes tuvieron 40 muertos y 75 heridos, faltando unos datos de las fracciones de Beni Lajdi y Beni Azzán, que intervinieron en la lucha.

Añade la información que ha llegado a Tazzán de Beni Ider el caid Lud Tuy con cuarentecientos hombres para castigarlo y cobrar multas por haberse dejado vencer y que Abd el Krim ha ordenado a El Jeriu que no vuelva a exponerse personalmente en los combates.

En el de referencia del día 18 tomó también parte muy activa además de los cabecillas de que ya tiene conocimiento vucencia Hanido el Seijan.

EXTRANJERO

Refriega entre comunistas y fascistas

Londres.—Anoche se celebró en el pueblo de Falham, del Oeste de Londres, un mitin comunista. Acudieron al mismo 500 fascistas que se quedaron sentados mientras se cantaba La Internacional. Como se levantaron luego los fascistas para cantar el himno nacional británico, varios oradores saltaron de la tarima y se juntaron a los asistentes comunistas para echar del edificio a los fascistas. Se desarrolló una pelea dentro del edificio y frente a la fachada. Intervino la policía, terminando el desorden. Unos seis de los que se pegaban han resultado heridos.

Advertencias a Rusia

Londres.—En la Cámara de los Comunes, contestando a un diputado, Austin Chamberlain ha dicho haber informado a Rakovsky que no está satisfecho de la manera cómo observa el Gobierno soviético de Rusia la cláusula del tratado referente a la propaganda.

Respondiendo a otra pregunta, el ministro de Negocios Extranjeros declara no haber dado a Rakovsky detalles de los infringimientos por no creerlo necesario.

A la pregunta de un diputado laborista contesta el subsecretario de Colonias que en Hong Kong no ha sido necesario empalmar a nadie, ya que el anuncio de ésta ha sido suficiente para tener a todos a raya.

Las elecciones

Paris.—He aquí los resultados completos hasta ahora de las elecciones cantonales. Conservadores liberales. Han sido elegidos 115. Pierden seis puestos.

Republicanos, 236, pierden 45. Republicanos de la izquierda, 223, pierden 35.

Comunistas, dos, pierden cinco. Republicanos radicales, 138 ganan once. Radicales y radicales socialistas, 490 ganan 58.

Republicanos socialistas, 49 ganan tres. Hay 196 empates.

Socialistas, 91 ganan 19. Falta por conocer dos resultados.

El cartel de las izquierdas ha ganado en estas elecciones 91 puestos.

Importante locaut

Berlin.—Por cuestiones de salarios se ha producido un grave conflicto en la industria textil de Silesia, pues los patronos han declarado el «lock-out» a consecuencia de lo cual quedan sin trabajo 65.000 obreros.

En la zona francesa

Fez.—Basándose en la mínima actividad demostrada por el enemigo y también la concidencia de la movilidad de los grupos volantes franceses, que se presentan allí donde se señala la presencia de partidas disidentes, recorriendo activamente la región, puede decirse,



Servicio rápido PARA Marsella DIRECTO

Salidas, los sábados a las cinco de la tarde El vapor CIMAROSA

de la Sociedad Anónima ADRIA, de Fiume, saldrá el sábado día 25 de Julio a las tres de la tarde, para Marsella, Imperia, Génova, Livorno, Nápoles, Palermo, Messina, Malta, Catania, Bari, Trieste, Venecia y Fiume.

En Valencia: a D. Isidoro Ries, calle Colón, 68 En el Grao: a D. Eugenio Dasí, Muelle, 11

Compañía Trasméditerránea

SERVICIO FIJO, RÁPIDO, SEMANAL, MEDITERRANEO-CANTÁBRICO

Salidas todos los sábados para Almería, Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón-Musel, Santander y Bilbao, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

SERVICIO FIJO BI SEMANAL PARA BARCELONA con salidas de Valencia todos los miércoles y sábados a las 19 horas, admitiendo carga y pasaje.

SERVICIO FIJO PARA LOS PUERTOS DEL MEDITERRANEO, COSTA NORTE DE AFRICA y CANARIAS con salidas de Valencia los días 10 y 24 de Julio, admitiendo carga y pasaje.

LÍNEA REGULAR INGLATERRA Para Liverpool directo, con salida fija todos los sábados. LÍNEA FRANCIA

Servicio semanal directo para Ceuta. Para informes representación de la Compañía en Valencia, Carr. Muelle de Poniente, letra A. Teléfono 088 del Grao

Línea de vapores IBARRA Y COMPAÑIA

SEVILLA SERVICIO CORRIENTE

salida todos los LUNES para los puertos de Alicante, Cartagena, Aguilas, Melilla, Almería, Málaga, Ceuta, Algeciras, Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Musel, Avilés, Santander, Pasajes y Bilbao.

SERVICIO RÁPIDO con salidas todos los MIÉRCOLES para los puertos de Alicante, Málaga, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Musel, Santander y Bilbao.

SERVICIO CORRIENTE con salidas todos los MIÉRCOLES para los puertos de Tarragona, Barcelona, San Feliu, Cete y Marsella.

En este servicio admitimos mercancías con conocimiento directo y transbordó en Marsella para los puertos de Colombia, Madras, Bangoon, Calcuta, Bombay, Port-Louis, Yokohama, Salónica, Pireo y Alejandría.

American Export Line (U. S. S. B.)

El 22 de Julio cargará en este puerto el rápido vapor ABRON para NUEVA YORK.

Societé Navale de Louest DE PARIS

Saint Paul cargará el 24 del actual para ROUEN y DUNKERQUE. Se admite carga para PARIS, con conocimiento directo.

Línea regular de vapores de España y Noruega

El vapor SAN LUCAR cargará en este puerto sobre el 2 de Agosto. Con destino a BERGEN, OSLO y demás puertos de Noruega.

Línea regular de vapores fruteros rápidos

Para Reino Unido y Continente admitiendo carga general. PARA BRISTOL Y CARDIFF

El vapor X cargará el día 25 de Julio PARA AMSTERDAM

El vapor X cargará el 25 de Julio, PARA MANCHESTER

El vapor X cargará el día 25 de Julio, PARA LONDRES

El vapor X cargará el 25 de Julio, Consignatario: VICENTE DAUDI

Pintor Sorolla, 15.-Teléfono 1509. En el Grao: DUTRÚS Y CARSÍ Avenida del Puerto

Bomba PRAT Tomás Eul García

Bomba PRAT Pintor Sorolla, 37 para usos domésticos desde PTAS. 293

Bomba PRAT con motor a gasolina especial para riegos

Bomba PRAT para vinos y aceites

Bomba PRAT con soporte para correa

Pintor Sorolla, 37 VALENCIA

Veraneantes

A precios económicos se alquilan en la playa de Nazaret, frente a la barrada de obreros tranviarios, Alfonso XIII, varios chalets de reciente construcción, cómodos y bien orientados. Razón, en la casa de al lado, letras A A

Se alquilan

pisos baratos, con instalación de agua potable de presión y un almacén para depósito de mercancía. Calle Estación, número 21, BENETUSER, junto estación ALFAPAR.

La Regional

Servicio esmerado a la carta y por cubiertos de 2'50 y compuesto de tres platos con ensalada, pan, vino y postres. Cubierto especial de la casa, 3'50.

Se sirven paellas individuales a domicilio. No equivocarse: Játiva, 7, bajo (frente Estación y plaza de Toros).

Reloj

de pared, lo vendo casi regalado, quince días de cuerda, de comedor, garantizado. Calle de Ruaya, 34, 3.º, Valencia.

Máquinas Singer

Vendo una vibrante, sin pie, para coser a mano, propia para viaje o para señora delicada; otra con pie, una bobina central doméstica y otra industrial, todas casi nuevas, por precio reducido y garantizadas por dos años de todo defecto.

Escaparates

Escaparates, mostradores, estanterías, valías para despacho y todos los enseres para establecimientos, se compran, venden y construyen en casa LACALLE.

Construcción y reformas completas para toda clase de comercios. Presupuestos y bocetos gratis. Torro, 45, Valencia.

Duros a peseta

Pluma estilográfica, una peseta. Pluma estilográfica, de oro, 14 quilates, la mejor marca, 3'50.

Estuches papel y sobres, 0'50. Copiadores de cartas, 500 nojas, primera, a 3'75.

Cintas para máquinas de escribir de la mejor marca, en todos los tamaños y colores, a tres pesetas una, comprando 100.

100 hojas papel carbón, 4 pesetas. Sobres primera, 1.000, 4 pesetas.

Una resma papel barba, la mejor clase, 11 pesetas y comprando diez resmas, a 10 pesetas.

500 cuartillas primera, 1'30. Talmarios de 100 hojas en papel de primera, de LOTERIA, INQUILINATOS, FACTURAS, RECIBOS, VALORES, NOTAS ENTREGA, A 50 CENTIMOS UNO y COMPRANDO DIEZ, a 0'45, y toda clase de artículos de PAPELERIA y ESCRITORIO, a cualquier precio.

Talleres de IMPRENTA Sellos de caucho

Papelería Alemana 2, PLAZA DEL MIGUELETT, 2

(junto a la calle de Zaragoza) Nota: Se traspanan unos locales en uno de los mejores puntos, por pocas pesetas.

12 ptas.

Sábanas de 12 pesetas para matrimonio, muy cumplidas, se están liquidando miles a 5'60 pesetas cada sábana, en los almacenes de saldos de la calle del Llop.

Juguetes

alemanes y del país, musicales y mecánicos. Gran surtido hallar en CASA TORRES, Barceletina, 2, junto comisaría Gamberina.

Practicante

Inyecciones, ventosas, masajes, corrientes eléctricas, lavados y curas de la vagina y matriz, mules secretos y toda clase de curas de cirugía (prescripción médica).

De 12 a 2, 1'50 pesetas, y de 6 a 8, 2 pesetas. Gratis a los pobres de 12 a una, los jueves y domingos.

Servicio a domicilio, baratísimo, por Daniel Navarro, Arzobispo Mayoral, 22, primero

Bicicletas

a 300 pesetas. ORRIS, A.-Mar. S. Valencia

Se alquilan

un piso y una planta baja, propia para vivienda o industria en el chaflán a las calles de Hernán Cortés y Conde de Alca, letra B, próxima a la Gran Vía del Marqués del Turia.

Persianas

transparentes y cortinas orientales. Las mejores persianas tejidas a cuatro pesetas metro cuadrado. En Cortes, a 3'50. CASA RAMOS, Colón, 18 (esquina a Félix Pizcueta).

2 duros

Por dos duros dan un corte de colchón de hilo superior en los almacenes de saldos de la calle del Llop. Hay más de diez mil.

Automóviles de ocasión

Se venden Fiat, Ford, David, Camionetas Ford y otras marcas. Razón: Garage Victoria.

Vapores fruteros

Servicio especial semanal para todos los destinos del Reino Unido y continente, desde los puertos de Castellón, Burriana, Valencia, Gandía y Carthagena.

Consignatario: ENRIQUE GIMENO COLÓN, 13, VALENCIA

Sastre

Hacen falta aprendizas. D. Juan de Austria, 24, 3.º

Pérdida de un tubo

Se ruega a la persona que se haya encontrado un tubo de contener ácido carbónico, que se perdió ayer de 11 a 1, en la carretera de Burjassot a Valencia, lo presente en el estanco de Benicalap, frente a Casa Pancha, y se le gratificará.

LAVERAN ANTIPALÚDICO ANTIMELITENSIS

Cura radical de las Fiebres Palúdicas tercianas o cuartanas y de las Fiebres de Malta (Melitensis), por crónicas que sean.—De venta: Gayoso, Arenal, 2, Madrid; Gamir, San Fernando, 34, y Centro Farmacéutico, Valencia; Segalá, Ramba Flores, 14, Barcelona

Elixir Estomacal de SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las enfermedades del ESTÓMAGO e INTESTINO

DOLOR DE ESTÓMAGO DISPEPSIA ACEDIAS Y VÓMITOS INAPETENCIA DIARREAS EN NIÑOS y Adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO DILATACIÓN Y ÚLCERA del Estómago

Disentería. Muy usado contra las diarreas de los niños, incluso en la época del DIFTERIA y BENTONIA

33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES. Ensaye una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

5 pesetas botella, con medicación para otros 8 días

Venta: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

Mesas y veladores de hierro

con tableros de mármol y SILLAS DE HIERRO plegables, para jardines y kioscos, en la Fábrica Darás. Almas, 10. Despacho: Arzobispo Mayoral, 13. Teléfono núm. 606, Valencia.

SENORAS, SENORITAS ¿Desean ustedes ir vestidas a la moda?

Si éste es vuestro deseo, os aconsejamos toméis un abono a LA VERITABLE

MODE FRANCAISE DE PARIS

que ve la luz cada mes.—Tan hermoso periódico publica siempre las últimas novedades para señoras y niñas. Cada uno de sus números, inserta

CIEN MODELOS INEDITOS

simples, elegantes y prácticos. Su servicio de patronos es el más importante de París, que asegura a sus leídas una perfección absoluta en toda clase de «toilettes».

Su texto está contenido en 28 páginas de papel de lujo dando, además, como suplemento:

1.º Un grabado superior, en colores, papel fuerte. 2.º Un bono prima de 50 céntimos.

La Véritable Mode Francaise de Paris

el periódico de modas más completo, como puede comprobarse con los de su clase.

Precio: 0'60 pesetas el número; franco de porte, 0'70, 0'75, a los extranjeros, y los suscriptores: Un año en Francia, 8'00 pesetas; extranjero, 8'50 pesetas.

Pedidos, remitiendo el importe a Mr. Theraval, 7, calle Lemaignan, París (XIV).

Apoplejia - Parálisis (FERIDURA)

Se evita curando el antiguo específico vegetal e inofensivo

"Antiapoplético Berdaquer"

Depura y activa la circulación de la sangre

Con su uso desaparecen rápidamente los síntomas: hormigueos, calambres o ramba, dolor de cabeza, sofocaciones, frecuentes ganas de dormir, vahidos, mareos, falta de tacto y memoria, dificultad al hablar, etc., y se consigue la curación de los ya atacados de esta terrible enfermedad hereditaria.

Venta en Valencia: A. Gamir, San Fernando, 34; José Rubio, Mercado 2 y 3, y buenas farmacias de España.

Prospectos gratis al Laboratorio de J. González Náñez, Sepúlveda, 172, principal.—Barcelona.

¡GUERRA AL CALOR!

Con el traje "Schapira", Cuarta, 57

1.000 trajes [verano. . . . .] a 14 pesetas. 2.000 americanas. . . . . a 5 . . . . .

1.000 chalecos lanilla. . . . . a 3 . . . . . 200 guardapolvos. . . . . a 8 . . . . .

1.000 trajes lana estambre. a 30 . . . . . 1.000 pantalones verano. . . . . a 6 . . . . .

1.000 pantalones niño. . . . . a 3 . . . . .

La única y primitiva casa que compite con todo el mundo, para beneficiar a la clase obrera.

Especialidad en ropas ocasionales, procedentes del Monte Piedad de las principales capitales de España y extranjero.

¡Ojo! No equivocarse: Cuarte, 57. Esta casa no tiene ninguna sucursal.

de Ralftin es muy hermoso: soy socialista, Smurov!

—¿Qué es ser socialista? —Es la igualdad, amar un ideal común, el amor libre, la libertad religiosa, según el sentir de cada uno! ¡Eres demasiado joven para comprender estos problemas!... Hace frío, ¿eh?

—¡Si: doce grados! Lo ha dicho mi padre, hace un momento, mirando el termómetro.

—En pleno invierno, Smurov, con quince o dieciocho grados, el frío parece menos intenso que ahora, con doce grados y en las primeras nieves, cuando aún las gentes no están acostumbradas. Todo es cuestión de hábito; lo mismo ocurre con la política y con los asuntos de Estado. ¿Has visto qué raro es ese mujik?

Nicolás señaló a un mujik, de elevada talla y aire bonachón, que se calentaba junto a una carreta, frotándose las manos, enfundadas en mitones. Tenía la barba cubierta de escarcha y se abrigaba con una peliza.

—¿Qué helada está la barba del mujik!—dijo Nicolás, burlón, en alta voz, el pasar junto a él.

—¡Otras barbas hay más heladas que las mías!—replicó, sentenciosamente, el mujik.

—Déjalo tranquilo!—advirtió Smurov. —Si no se enfada; es un buen hombre!

—¡Adiós, Mateo!

—¡Adiós!

—¡Ah! ¿Pero te llamas Mateo? —¡Sí! ¿Lo ignorabas? —Lo he acertado casualmente. —Sin duda, eres colegial!

—¡En efecto!

—¿Y te castigan? —¡Ya lo creo!

—¿Muy fuerte? —¡A veces, sí!

—¡No es muy alegre la vida!—dijo el mujik, con un suspiro que le salía del corazón.

—¡Adiós, Mateo!

—¡No te comprendo!

—¡Te lo explicaré, Smurov! ¡Hay cosas imposibles de explicar, y no me gusta la insistencia cuando no se comprenden desde el primer momento! El mujik no concibe que al colegial no se le pegue: ¿cómo educar a un colegial si no se le castiga? ¡Es seguro que, de negárselo yo, no me hubiese creído! ¡Hay que conocer al pueblo!

—¡Está bien; pero no te burles más de nadie, porque, de lo contrario, a cada paso vamos a tener un tropiezo como el de ese tonto!

—¿Te da miedo? —¡Ya sabes que mi padre me ha prohibido ir contigo, y se pondría furioso si llegase a sus oídos algo de esto!

—¡No temas; no ocurrirá nada! ¡Adiós, Natalia!—gritó a una vendedora.

—¿Yo, Natalia? ¡Me llamo María!—chilló la mujer, joven todavía.

—¿Conque te llamas María? ¡Lo celebro! ¡Adiós, María!

—¡Ah, pillastre! ¡En qué se mete ese mocosito! ¿Quién te ha llamado así? —¡Ya me lo dirás el próximo domingo; ahora no tengo tiempo!—replicó Nicolás, gesticulando, y como si fuese ella la que lo hubiese importunado.

—¿Qué es lo que te he de contar el próximo domingo, si eres tú quien ha venido a provocarme, insolente? ¡Ah, ya te conocemos, bribón! ¡Mereces unos azotes!

Entre las vendedoras próximas a María estaba una risotada. De pronto, de uno de los pórticos surgió un individuo fofo, con aspecto de dependiente, excitado, cubierto de un largo caftán y una gorra de visera. Era joven, de pelo castaño, a bucles, pálido y picado de viruelas. Parecía agitado, y sin saber por qué, amenazó a Nicolás con el puño.

—¡Sé quién eres!—dijo—. ¡Te conozco! Nicolás lo miró con fijeza, sin recordar si alguna vez se había peleado con él; verdad es que difícilmente lo hubiese recordado, tantos eran los que habían disputado con él.

—¿Sabéis quién soy?—preguntó, irónicamente.

—¡Sí, te conozco!—replicó, como un estribillo, el otro.

—¡Eres más afortunado! ¡Ya hablaremos otro momento! ¡Ahora tengo prisa, adiós!

—¡Eres un insolente y has hecho hoy lo que otras veces!

—¡Si soy un insolente, nada te importa!—profrrió Nicolás, deteniéndose y fijando los ojos en él.

—¿Qué quieres decir? —¡Lo que he dicho!

—¿Que no me importa? —¡No! ¡A quien le importa es a Trifón Nakitich, no a mí!

—¿Qué Trifón es ese?—preguntó el fofo, siempre encolorizado, mirando a Nicolás con aire estúpido.

Este lo examinó de cabeza a pies, gravemente.

—¿Has ido a la iglesia de la Ascensión?—preguntó, con tono autoritario.

—¿A qué iglesia? ¡No, no he ido!—replicó, desconcertado.

—¿Conoces a Sabaneiev?—prosiguió Nicolás, con el mismo tono.

—¿Quién es Sabaneiev? ¡No, no lo conozco!

—¡Pues vete al diablo!—terminó Nicolás.

Y, volviendo hacia la derecha, se alejaron rápidamente, con un gesto de desdén contra aquel estúpido, que ni siquiera conocía a Sabaneiev.

—¡Espera, espera! ¿Quién es ese Sabaneiev?—insistió el dependiente, agitado. ¿Sabéis quién es?—preguntó a las vendedoras, mirándose con aire imbécil. Las vendedoras echáronse a reír.

—¡Es muy travieso ese muchacho!—dijo una de ellas.

—¿Pero quién es ese Sabaneiev?—se aferraba él, gesticulando.

—Debe ser uno de los que trabajan en casa de los Kuzmitchev—conjeturó otra.

—Kuz-mi-tchev?—aventuró una—. Pues entonces, no es Trifón, porque ése se llama Cosme; no debe ser él.

—Yo creo—intervino una tercera vendedora, que escuchaba seriamente—que no se trata ni de Trifón ni de Sabaneiev, sino de Alejo Ivanovitch Tchijov.

—¡Sí, debe ser éste!—dijo otra.

El joven, aturrido, miraba a todas ellas.

—Pero, ¿por qué me ha preguntado todo eso?—exclamaba él, exasperado—. ¿Quién será Sabaneiev?

—¡Tienes la cabeza muy dura! ¡Te estamos diciendo que no es Sabaneiev, sino Tchijov!—Comprendes?—dijo, con gravedad, otra vendedora.

—¡Pues si tú sabes quién es, dílo pronto!

—¡Es un hombre alto, con los cabellos largos, a quien vejamos por el mercado, en el verano!

—¿Y qué tengo que ver con Tchijov? —¿A nosotras qué nos cuentas?—añadió otra—. Tú lo sabrás, ya que tanto alborotas. ¡El muchacho hablaba contigo, y no con nosotras, tonto! ¿Pero no lo conoces?

—¿A quién? —¡A Tchijov!

—¡Qué se os lleve el demonio a todos! ¡Te juro que le pegaré apenas lo vea, por haberse burlado de mí!

—¿A quién pegarás tú? ¡Tú sí que recibirás leña, imbécil!

Las mujeres prorrumpieron en una risotada, Nicolás alejándose con aire vencedor. Smurov, a su lado, volviase hacia el grupo femenino, que gritaba. También a él le divertía este lance, a pesar de su miedo a verse complicado en uno de estos episodios de Nicolás.

—¿Quién es ese Sabaneiev?—le preguntó, dudando de que pudiera contestarle.

—¡Cualquiera! Se pelearán hasta la noche. Me gusta burlarme de todos los imbéciles, sea cual fuere su categoría. Ese mujik es un imbécil. ¿No has oído decir que no hay peor tonto que un tonto francés? ¡Pues lo mismo ocurre con los rusos! ¿No has visto escrita la imbecilidad en la frente de ese mujik?

—¡Déjate de esas bromas y sigamos nuestro camino!

—¡Ya que he comenzado, divirtámonos un rato! ¡Eh, buenos días, mujik!

Un robusto mujik, que caminaba con lentitud, al parecer borracho, de rostro redondo y candeloso y de barba grisácea, levantó la cabeza y miró al muchacho.

—¡Buenos días! ¿Te burlas?—respondió, sin apurar el paso.

—Y si me burlase, ¿qué?—dijo Nicolás riendo.

—¡Burlate, si quieres! ¡Después de todo, tus bromas no hacen ningún daño! ¡Que Dios te perdone!

—Y tú, ¿me perdonas? —¡Con todo el corazón: sigue tu camino!

—¡Pareces un mujik inteligente! —¡Más inteligente que tú!—respondió, con la misma seriedad.

—¡Lo dudo!—replicó Nicolás, desconcertado.

—¡Pues es verdad!

—¡Eres un insolente y has hecho hoy lo que otras veces!

—¡Si soy un insolente, nada te importa!—profrrió Nicolás, deteniéndose y fijando los ojos en él.

—¿Qué quieres decir? —¡Lo que he dicho!

—¿Que no me importa? —¡No! ¡A quien le importa es a Trifón Nakitich, no a mí!

—¿Qué Trifón es ese?—preguntó el fofo, siempre encolorizado, mirando a Nicolás con aire estúpido.